



Vocollect Talkman T5 产品指南

2015 年 8 月

ETP.PG.5007.2015.08

关于 **Vocollect** 文档

© 1987-2015 Honeywell International Inc. 保留所有权利。Honeywell 及其产品名称是 Honeywell International, Inc. 或其子公司所拥有的商标和/或服务标志。

由 出版

Honeywell Vocollect Solutions
703 Rodi Road
Pittsburgh, PA 15235-4558
电话: 412-829-8145
传真: 412-829-0972
<http://www.vocollectvoice.com>

保密性

本文档为使用 Honeywell 硬件的 Honeywell 客户提供了相关信息。

本文档供 Honeywell 的雇员、合作伙伴和客户使用。其包含的所有设备设计和技术信息都是 Honeywell 的机密财产。未经 Honeywell 书面许可, 不得使用或泄露这些设计和信息。

警告和免责声明

Honeywell International Inc. (简称“HII”) 保留对此文档内包含的规格和其他信息进行更改的权利。读者在任何情况下都应咨询 HII, 以确定是否已进行任何此类更改。

HII 对本出版物中的信息不承担任何责任。HII 对本文档中的技术或编辑错误或遗漏, 以及因提供、演示或使用本材料而造成的偶然或间接损失不承担任何责任。

本文档包含的专有信息受版权保护。保留所有权利。

未经 HII 事先书面同意, 不得对本文档的任何部分进行影印、复制或翻译。

内容

章节 1: 简介.....	9
Talkman 设备与耳机.....	9
一般安全指南.....	10
Honeywell 电池安全.....	10
联系信息.....	11
专利和知识产权.....	13
 章节 2: 使用 Talkman T5.....	 15
为 A500 或 T5 设备充电.....	16
对设备中的 A500 或 T5 电池充电.....	16
对 A500 或 T5 系列电池充电.....	16
从充电器上取下 A500、T2 系列或 T5 系列设备.....	17
将电池插入 Talkman A500、T5 系列或 T2 系列设备.....	17
从 Talkman A500、T5 系列或 T2 系列设备中取出电池.....	18
电池预热时间.....	19
开启 Talkman 随身戴式计算机.....	19
关闭 Talkman 设备.....	19
关于 LED 指示灯.....	20
T5 系列设备 LED 指示灯.....	20
将操作员模板加载到设备.....	21
调整语音.....	22
调整音调.....	22
使用语音调整音量.....	23
使用设备按钮调整音量.....	23
调整语速.....	23
更改播音者的性别.....	24
理解 Talkman 命令.....	24
Honeywell 设备清洁程序.....	24
清洁塑料部件.....	25
清洁触点.....	25
 章节 3: Talkman T5 VMT.....	 27
用于 Talkman A500/T5 VMT 的螺钉安装套件.....	27
Talkman A500/T5 VMT 配件.....	28

定位 Talkman A500/T5 VMT.....	29
为 Talkman A500/T5 VMT 移动设备安装支架.....	29
将电缆连至电源并将电源安装到 12 V 或 24 V 车辆.....	30
将 Talkman A500/T5 VMT 设备机连接到车辆电源.....	32
从车辆中取下 A500/T5 VMT 设备.....	33
 章节 4: 充电器.....	35
T5/A500 Combination Charger.....	35
简易配置.....	36
连接电源与 T5/A500 组合充电器.....	37
T5/A500 组合充电器墙壁安装套件.....	37
关于 LED 指示灯.....	38
 章节 5: 设备问题故障排除.....	41
我的耳机听不到任何声音。.....	41
我的条形码阅读器不能扫描.....	41
设备每隔几秒就蜂鸣一次.....	41
设备无法加载语音应用程序.....	42
设备无法加载操作员模板.....	42
设备对按键没响应.....	42
设备无法开启.....	42
设备不断关机.....	42
Talkman A500/T5 电池充电器故障排除指南.....	43
LED 指示的故障排除问题.....	45
关于错误消息.....	45
编号错误消息.....	45
语音错误消息.....	52
联系技术支持部门.....	55
多数支持请求所需的一般信息.....	55
联系支持部门时需要回答的常见问题.....	55
在 VoiceConsole 中启用设备登录.....	56
关于将设备送回修理.....	56
包装要送返 Vocollect 的物件.....	57
将设备送回修理：返回材料授权 (RMA) 程序.....	57
VMT 配置故障排除.....	57
 附录 A: 规格.....	61
T5 系列规格、Talkman T5 和 Talkman T5m.....	61
T5 高性能电池规格.....	61

T5/A50010-Bay Combination Charger 规格.....	62
T5/A500 Combination Charger 电源规格.....	63
Talkman A500/T5 VMT 机配件规格.....	63
附录 B: 配件.....	65
T5/A500 可调肩带.....	65
将设备装在 T5/A500 肩带上.....	65
T5/A500 可调肩带规格.....	65
佩带和带夹.....	66
使用佩带和带夹.....	66
T 系列佩带规格.....	67
设备保护套.....	67
T5/A500 橡胶皮保护套规格.....	68
为 A500 或 T5 系列设备套上保护套.....	68
附录 C: 部件号索引.....	69
部件号索引: Vocollect 随身戴式计算机.....	69
部件号索引: Talkman 配件.....	69
部件号索引: 充电器.....	70
附录 D: 模板培训选项.....	71
仅使用 Talkman 设备进行培训.....	71
带电缆的 QTERM 直观培训设备.....	72
设置 QTERM 直观训练设备.....	72
配置 QTERM 直观训练设备.....	72
使用直观培训设备进行培训.....	73
通过 VoiceConsole 显示进行培训.....	73
使用打印的词语列表进行培训.....	74
附录 E: 法规遵从性.....	75

章 1

简介

Vocollect 硬件文档与产品指南包含了硬件产品和外围设备的综合信息。

本文档包含下列信息：

- 安全信息
- 硬件规格
- 安装步骤以及 Vocollect 硬件和/或与 Vocollect 软件兼容的第三方设备的基本操作说明
- 部件号
- 监管与法规遵从性声明
- 故障排除指南

读者

本文档将用作授权分销商、销售代表、客户以及硬件用户的参考资源。

Talkman 设备与耳机

Vocollect Talkman™ 设备是一种随身戴式终端，可与 Vocollect 耳机配合使用，实现语音指示作业。操作员通过聆听设备发来的指令来执行选取仓库订单和检查工厂车间等任务，然后通过说出简单的语句来输入数据。

所有 Talkman 设备均可使操作员腾出双手去检查物件、挑拣产品或修复缺陷。

Talkman A700 产品系列，A500、T5 系列和 T2 系列设备

以上设备型号是专为工业使用而设计的耐用型终端。这些设备均装有定制佩带或肩带及经过特别设计的带夹。

Talkman A500 VMT（车载 Talkman）和 T5 VMT 将 A500 和 T5 设备及电池适配器安装在仓库车辆上，如叉车等。安装设备之后，需将电池适配器置于设备的电池区域并与车辆电源相连。

Talkman T1

Talkman T1 经过特别设计，适用于轻型、轻工业环境。Talkman T1 设备重量更轻、价格更低，是 A700 系列、T2 系列、T5 系列和 A500 设备的不错替代。它可用于对设备坚固性要求并不严格的工作领域。Talkman T1 设备可装在配有带夹的定制皮套中。

语音识别耳机

带麦克风的 Vocollect 语音识别耳机供操作员聆听设备的指示或问题。操作员向设备讲话以请求提供所需信息，并通过响应设备提示来输入数据。

利用 Vocollect Adaptive Speech Recognition™，耳机可适应说话方式以及环境的变化，以提升语音识别效果和系统性能。

产品的使用和保养

- **Talkman** 设备按照严格的 **Vocollect** 制造要求进行装配。以任何方式随意改动设备将使发布的操作规格无效，并且可能使产品的保修失效。
- **Talkman** 不在使用中时，应将它正确地放在充电器中。
- 在未正确关闭 **Talkman** 之前，切勿取出其中的电池。
- **Vocollect** 设计的 **Talkman** 必须戴在身体的右侧，其按钮应位于顶部（**A700, T5** 系列、**T2** 系列和 **A500**）或朝向前方（**T1**），并且其连接器应朝向操作员后背（**A700, T5** 系列、**T2** 系列和 **A500**）或朝向上方（**T1**）。
- **Talkman T1** 设备必须放入开口朝上的皮套中。如果皮套开口朝下或朝侧边，设备会有坠落的危险。
- 请务必对 **Vocollect** 耳机使用衬垫和防风罩，以保护设备并确保最佳的语音识别性能。
- **Vocollect** 建议您每隔 90 天更换一次耳机防风罩，以确保达到最佳性能。

 **慎重：**请只使用含 **70%** 异丙醇和 **30%** 水的溶液清洁设备的硬质塑料部分。其他溶液尚未经过测试，可能会导致设备性能下降。

一般安全指南

在使用 **Honeywell** 电气设备时，请遵循以下安全指南、

- 接地设备必须插入电源插座、正确安装、并且按照所有规范和条例接地。
- 切勿取下接地线或以任何方式改动插头。
- 请勿使用接线板。
- 如果您觉得某个插座可能没有正确接地、请咨询具备从业资格的测试人员或电工。
- 所有与电有关的连接都要保持干燥和离开地面。
- 请勿将电气设备暴露于雨中或潮湿的环境中。
- 请勿用湿手接触插头或工具。
- 请勿随意使用线缆、请勿提着线缆携带设备、切勿以拉拽线缆的方式将设备从插座上拔下。线缆要远离热源、油品、锐利边缘或移动的部件。请立即更换破损的线缆。
- 请使用合格的延长线缆。

机构法规遵从性声明

Honeywell Vocollect Solutions 设备和无线耳机的设计符合销售地的规章和法规要求、并且还根据需要粘贴了标签。**Honeywell** 设备的型号均已获得认证、用户无需获得许可证或授权即可使用。未经 **Honeywell** 明确许可而进行改动或改装、可能会导致用户无权使用该设备。

Honeywell 电池安全

电池使用不当可能会导致电池过热、燃烧、爆炸、损坏或电池容量下降。请在使用电池之前阅读操作说明，并在使用过程中遵守该说明。

以下信息仅为一般性警告及指南，并未包括所有可能的使用情况。对于由未在以下列明之使用情形所造成的后果或引发的事故，制造商不承担任何责任。

警告：

- 请勿拆卸、打开、摔落（机械性损坏）、挤压、弯折、扭曲、刺穿或切割电池。
- 请勿对电池进行改装；请勿尝试在电池中插入异物；请勿将电池浸入或暴露在水或其他液体中，亦不可投入火中或暴露于过热物体（包括烙铁）之下或者放入微波炉中。

- 电池仅可用于其专用设备中。
- 电池使用不当可能会导致电池燃烧、爆炸或发生其他危险。
- 请勿将电池短路或使用金属/导体同时接触电池两极。
- 如需更换电池，仅可使用您的产品专用的电池这被授权由 **Honeywell**。使用不合格电池可能会导致电池燃烧、爆炸、泄露或发生其他危险。
- 始终在清洁干燥的环境中更换电池。
- 更换设备电池前，应先关闭设备。
- 万一发生电池泄露，切勿让液体接触皮肤或眼睛。如果意外接触到电池液体，请立即用大量清水冲洗接触区域并立即就医。
- 如果意外吞下电池，请立即就医。
- 无论何时，若发现电池开始鼓起或膨胀、冒烟或摸起来发热，请立即停止充电并断开电池与充电器的连接。在安全的位置（最好在建筑物外或车外）观察大约 **15** 分钟。
- 废旧电池应根据当地、州和/或联邦法规尽快进行处理。不同国家/地区以及美国不同地区的废旧电池处理法规存在较大差异。许多地方建有回收废旧电池的设施或公司。
- 请勿让儿童使用 **Honeywell** 电池。
- 对于因使用非 **Honeywell** 电池导致设备故障所造成的损失，**Honeywell** 不承担任何责任。
- 对于因使用非 **Honeywell** 充电器导致设备故障所造成的损失，**Honeywell** 不承担任何责任。



慎重:

- 如果长时间不使用电池，请将电池从设备中取出，在室温及正常湿度下保存。
- 请勿将电池长时间置于充电器内。这样可能会降低电池的性能，如缩短电池的寿命。应将电池从充电器中取出，并按照上述建议方法保存。
- 不使用设备时，请关闭设备电源。

处理废旧电池

- 运输电池时，请在电池触点上牢固贴附胶带或绝缘材料，以避免在运输过程中发生意外接触。**Honeywell** 电池可依照 **49 CFR 172.102** 之特殊条款 **188** 或 **IATA** 例外条款 **A45** 进行运输。
- 切勿拆卸电池。
- 请勿使电池淋雨或浸水。请勿将电池暴露在强烈日光下。
- 请将电池置于坚固的容器中并盖上盖子。

联系信息

文档反馈

您的反馈对我们提升文档质量至关重要。如果您在执行本档中介绍的任何操作步骤时遇到困难，请与 **Vocollect** 技术支持部门联系。

在 **VoiceWorld** <https://www.voiceworld.com> 可以找到大多数 **Vocollect** 技术文档。

Honeywell Vocollect 分销商服务

如果您是通过 **Honeywell Vocollect** 分销商购买设备或服务，有关支持或购买问题请首先与该分销商联系。

Honeywell Vocollect 技术支持

将事件或问题提交至 <http://vocollect.custhelp.com/>，或者联系技术支持部门：

美国
+1-866-862-7877
vocollectsupport@honeywell.com

欧洲、中东和非洲
+44 (0) 1628 55 2902
vocollectEMEA@honeywell.com

美洲（美国境外）、澳大利亚、新西兰
+1-412-829-8145, 选 3, 再选 1
vocollectsupport@honeywell.com

日本和韩国
+813 6730 7234
vocollectJapan@honeywell.com

Honeywell Vocollect 客户服务

有关订单采购、订单状态、退货、退货授权 (RMA) 状态或其他客户服务事宜，请联系 Honeywell Vocollect 客户服务部门：

美国
+1-866-862-6553, 选 3, 再选 2
VocollectRequests@honeywell.com

欧洲、中东和非洲
+44 (0) 1628 55 2903
VocollectCSEMEA@honeywell.com

美洲（美国境外）、澳大利亚、新西兰
+1-412-829-8145, 选 3, 再选 2
VocollectRequests@honeywell.com

日本和韩国
+813 6730 7234
vocollectJapan@honeywell.com

Honeywell Vocollect RMA

要退回设备进行维修，请联系 Honeywell Vocollect RMA 申请 RMA 编号：电子邮件：
VocollectRMA@honeywell.com

销售和一般事宜垂询

Honeywell Vocollect Solutions
703 Rodi Road
Pittsburgh, PA 15235-4558
+1-412-829-8145
传真：+1-412-829-0972
VocollectInfo@honeywell.com
<http://www.vocollectvoice.com>

Honeywell Vocollect Solutions Europe
Honeywell House
Skimped Hill Lane
Bracknell, Berkshire
RG12 1EB United Kingdom
+44 (0) 1628.55.2900
vocollectEMEA@honeywell.com

Honeywell Vocollect Solutions 拉丁美洲
(北)：+52 55 5241 4800 x4915
(南)：+1 412 349 2477
vocollectLatin_America@honeywell.com

Honeywell Vocollect Solutions 日本 New Pier
Takeshiba South Tower 20F 1-16-1 Kaigan, Minato-ku
Tokyo 105-0022 Japan +813 6730 7234
vocollectJapan@honeywell.com

Honeywell Vocollect Solutions 亚太
香港北角

Honeywell Vocollect Solutions 新加坡
151 Lorong Chuan

英皇道 255 号
国都广场
霍尼韦尔大厦 21 楼
(香港) : + 852 2331 9133
(中国) : + 86 186 1698 7028
(澳大利亚) : + 61 409 527 201
vocollectAsiaPacific@honeywell.com

#05-02A/03 New Tech Park, Lobby C
Singapore 556741
+65 6305 2369
vocollectSingapore@honeywell.com

专利和知识产权

参阅 <http://www.hsmpats.com> 。

章 2

使用 Talkman T5



数字 1: 了解 Vocollect Talkman® T5

- | | | |
|------------|-------------|----------------|
| 1 - 电池 | 4 - 耳机端口 | 7 - 减号按钮 |
| 2 - 电池释放按钮 | 5 - 播放/暂停按钮 | 8 - 操作员按钮 |
| 3 - 维护端口 | 6 - 加号按钮 | 9 - 带夹 |
| | | 10 - 设备保护套（可选） |

Talkman® T5 小巧轻便，支持蓝牙和无线功能，专为苛刻的工业环境而设计。Talkman T5m 为其增强版，提供了更大的内存和数据存储空间。

Talkman T5 系列功能

- 与蓝牙®兼容的无线电功能，可与耳机、条形码阅读器、打印机及其他外围设备建立无线连接
- 高性能电池，即使在冰冻环境下也可确保电源不会中断。
- 符合人体工程学的设计，利用佩带或肩带确保了使用的舒适度
- 配有橡胶皮保护套，保护您的投资
- 四个按钮的界面，用户交互简单
- 可与 Talkman A500 共享电池、充电器和耳机
- 支持 Vocollect VoiceClient 语音软件

为 A500 或 T5 设备充电



数字 2: Talkman A500/T5 高性能电池

A500/T5 电池是一种高性能电池。A500/T5 电池采用引脚式触点，这一设计不同于 T2 系列电池采用的与外壳平齐的触点。

⚠ 慎重: A500/T5 系列电池与其他 Vocollect 电池不能互换。如果试图将错误的电池插入设备内，则可能会损坏设备和电池。

A500 和 T5 设备使用 Vocollect 组合充电器对高性能电池进行充电。充电时，电池可以放在设备内，也可以从设备中取出。

对设备中的 A500 或 T5 电池充电

1. 将随身戴式计算机从带夹上取下。
2. 断开与所有其他外围设备的连接。
3. 将随身戴式计算机插入充电器上的任一闲置插槽中、先向下按、然后向后按、直至随身戴式计算机卡入到位。
4. 将随身戴式计算机放入充电器后、请确认随身戴式计算机上的 LED 指示灯亮起、并开始呈绿色闪烁状态。
 - a) 如果 30 秒后 LED 指示灯仍未亮起、请将随身戴式计算机从充电器插槽中取出、然后再重新放入插槽。
 - b) 如果 LED 指示灯仍未亮起、请尝试使用其他充电器插槽。

⚠ 慎重: 请勿在尚未断开耳机及其他任何外围设备的情况下尝试将设备放入充电器。请勿从已放入充电器的设备中取出电池。

对 A500 或 T5 系列电池充电

1. 将电池从 Talkman 随身戴式计算机中取出。
2. 拿住电池、使其触点朝下、且 Vocollect 标签朝向您。



数字 3: 将电池插入充电器

3. 将电池放入充电器上排的任一闲置插槽中。

如果电池在充电器中放置正确，则电池所在插槽的左侧 LED 指示灯将变为红色。

 **注意:** 上方的一组 LED 指示灯适用于充电器的电池插槽、下方的一组指示灯适用于随身戴式计算机插槽。

从充电器上取下 A500、T2 系列或 T5 系列设备

当设备上的 LED 指示灯呈绿色闪烁时，说明设备已准备就绪可供使用。如果 LED 指示灯呈红色闪烁，则说明尚不能使用设备。

 **重要:** 如果设备持续呈红色长亮，请与系统管理员联系。

1. 确保设备已准备就绪可供使用。
2. 从设备充电器中拔出设备。



数字 4: 从充电器上取下设备

将电池插入 Talkman A500、T5 系列或 T2 系列设备

请确保要插入的电池已充满电。

1. 握住 Talkman、使红色和黄色端口在远端。
2. 握住电池、使引脚在远端且 Vocollect 徽标向上。
3. 引脚端在前、倾斜装入电池。



数字 5: 正确插入电池

4. 轻按电池背面使其卡入到位。
电池到位时会听到喀哒声。

 **慎重:** 请勿将电池强行按入电池盒内。否则可能损坏电池或设备。如果电池无法轻松卡入到位, 请在电池盒中调整电池位置、然后重试。

确认电池固定到位、并且在不按电池释放按钮的情况下无法取出电池。

 **警告:** 如需更换电池, 仅可使用您的产品专用的电池这被授权由 **Honeywell**。使用不合格电池可能会导致电池燃烧、爆炸、泄露或发生其他危险。 See also [Honeywell 电池安全](#)

从 Talkman A500、T5 系列或 T2 系列设备中取出电池

确认 Talkman 随身戴式计算机处于关闭状态。

 **慎重:** 请勿在 LED 指示灯熄灭之前取出电池。如果在设备开机或休眠状态下取出电池、可能会丢失所收集的数据。

1. 一只手握住随身戴式计算机、让电池盒朝向您。
2. 向下按电池释放按钮、直到电池上端从电池盒中弹出。



数字 6: 从设备中取出电池

3. 将电池从电池盒中取出。

电池预热时间

如果电池一直在寒冷环境中使用，那么需要预热一段时间才能开始对它进行充电。

如果电池的使用环境温度为...	则电池预热需要的大概时间为...
-4°C	6 分钟
-10°C	10 分钟
-20°C	22 分钟
-30°C	30 分钟

开启 Talkman 随身戴式计算机

在开启随身戴式计算机之前，确保耳机和已充电的电池已正确连接到随身戴式计算机上。

1. 按随身戴式计算机上的“播放/暂停”按钮。

The LED indicator differs depending on the device being used.

Device Type	Indicator
A700 系列	圆环呈黄色旋转状态，较小的环形分段随即变为绿色长亮状态。
A500、T5 系列和 T2 系列	处理器重新启动时，LED 指示灯会呈红色长亮状态。然后它会这样显示呈红色和绿色交替闪烁、然后变为长亮、继而变为红色闪烁、最后呈绿色长亮状态。
T1	LED 指示灯呈绿色长亮状态

2. 随身戴式计算机会播放“当前操作员是 操作员姓名。请保持安静。”接下来，设备会进行噪音采样。
3. 短暂停顿后，设备会播放“请稍候”。再次停顿后，设备会开始提问或提供说明。

关闭 Talkman 设备

您可使用按钮控件正常关闭 Talkman 设备。在某些情况下，设备将自动关机。只有极少数情况需要强制重置。在设备完全关机后，可进行重新启动。

- 使用“播放/暂停”按钮关机

按下并按住播放/暂停按钮，直到 LED 指示灯变为红色。设备将保存任何尚未发送的数据。几秒钟后，设备会播放“正在关闭电源”。设备关机，LED 指示灯也会熄灭。

 **慎重：**

- 请勿在 LED 指示灯熄灭之前取出电池。如果在设备开机或休眠状态下取出电池、可能会丢失所收集的数据。

- 如果 LED 指示灯呈红色闪烁状态 (A500、T5 系列和 T2 系列) 或者显示红色旋转环 (A700), 则不应关闭设备, 除非红色闪烁状态或旋转状态已经持续了若干分钟。如果在此状态下关闭设备, 设备开机时可能无法使用。
- 因处于不活动状态而关机
如果设备的软件检测到设备在指定时间长度内没有活动, 则会自动关机。
- 因电池电量不足而关机
如果设备的软件检测到当前电池电量严重不足, 则会自动关机。
- 在关机后启动设备
如果正确关闭设备的电源, 那么在将电池放入设备并按“播放/暂停”按钮之后, 设备将执行以下操作:
 - 执行背景噪音取样
 - 在您离开任务的位置继续执行操作
 - 将关机前尚未发送的模板传输到主机
 - 将关机前尚未发送的输出数据记录传输到主机
 - 将关机前尚未从主机接收的查询表传输到设备
- 强行重置
发生此类重置是由于没有首先正确关机便从设备中取出了电池。
 **慎重:** 除非别无选择, 否则请勿执行强行重置。如果以这种方式重新启动设备:
 - 内存中的内容 (包括任何收集的数据) 将会丢失
 - 设备将从头开始执行任务
 - 如果在重新培训词汇表词语的过程中执行强行重置, 设备在重新开机时会将所有词汇表词语模板发送给主机计算机。在模板发送至主机前, 请不要执行任何操作。

当更换电池并重新打开设备时, 设备将启动并尝试加载当前任务和操作员。已成功重新加载任务和操作员的设备与加载新任务或操作员的设备运行方式相同。

关于 LED 指示灯

Vocollect Talkman 设备、SRX 耳机、SRX2 耳机及其充电器上均设有 LED 指示灯, 用于指示设备的状态。这些指示灯可能会亮起、熄灭或闪烁。在有些情况下, LED 还会交替闪烁两种颜色。

如果 LED 指示故障, 请参阅故障排除信息, 解决此故障。此外, 还可参阅“LED 指示的故障排除问题”

T5 系列设备 LED 指示灯

LED	状态	T5 系列设备
绿色	亮起	设备开启 同时处于下列状态之一: • 调整音量 • 噪音采样

LED	状态	T5 系列设备
		- 重新培训词语 - 更改活动操作员 - 说完以下语句后： “Talkman 帮助” “Talkman 重复” “Talkman 继续” “Talkman 后退”
	快闪	设备在充电器中
	慢闪	处于下列状态之一： - 设备处于休眠模式且不在充电器中 - 正在使用语音应用程序选择菜单 - 正在加载软件的特定部分
红色	短暂亮起	设备正在开启 设备正在关闭
	持续亮起	故障，请联系系统管理员
	闪烁	处于下列状态之一： - 正在从 VoiceConsole 检索和加载操作员 - 正在从 VoiceConsole 检索、读取和加载语音应用程序 - 正在加载软件的特定部分
琥珀色/黄色	熄灭	Wi-Fi 关闭
	慢闪	不适用
	随机闪烁模式	设备的 Wi-Fi 连接已激活
蓝色 (蓝牙指示灯)	熄灭	蓝牙关闭
	随机闪烁模式	设备的蓝牙连接已激活

将操作员模板加载到设备

您需要为设备装好已充电电池、耳机以及要使用的其他任何设备（佩带、条形码阅读器）。您必须位于无线电范围内。确认设备处于开机或休眠状态。LED 指示灯应该处于绿色长亮或绿色闪烁状态（A500、T5 系列和 T2 系列）、绿色长亮状态 (T1)，或者具有绿色长亮的环形分段或绿色旋转环（A700 系列）。

1. 按“操作员”按钮。

设备会播放“当前操作员是 操作员姓名。请选择菜单项。”

2. 按 + 或 - 按钮、直至设备播放“更改操作员”。
3. 按“操作员”按钮。
4. 设备会播放“请稍候”并检索操作员和工作组列表。请等待设备播放“请选择工作组”。
 - 如果设备播放“当前操作员是（操作员姓名）、请更改操作员”、则请跳到步骤 8。
5. 按 + 或 - 按钮滚动浏览操作员工作组列表、直到听到自己所属工作组的名称。
6. 按“操作员”按钮。
设备会播放“请稍候”并检索所有属于所选工作组的操作员列表。设备会播放“当前操作员是（操作员姓名）、请选择新操作员。”
7. 按 + 按钮或 - 按钮滚动浏览可用操作员姓名列表、直到听到自己的姓名。
 - 如果没有听到自己的姓名、请按黄色的“播放/暂停”按钮以取消此操作、然后从步骤 2 重新开始。
 - 当在步骤 5 中选择工作组时、请选择“所有操作员”工作组。
 - 如果“所有操作员”工作组中没有列出您的姓名、请咨询您的主管。
8. 按“操作员”按钮。
设备会播放“正在加载操作员”并加载您的模板。语音引擎加载完模板后、设备会播放“当前操作员是（您的操作员姓名）、晚安。”然后，设备会进入休眠状态。下次开启设备时、即可开始使用。

调整语音

每次 Vocollect Talkman 设备都会使用 Vocollect Voice 软件，向操作员发出指令，并提示其作出响应。

向操作员发出的实际语音可通过各种方式加以调整，以使操作员清晰地收听并理解信息。

- 调高或调低音调
- 调大或调小音量
- 调快或调慢语速
- 调整男女声发音

在进行语音调整之前：确认设备处于开机或休眠状态。LED 指示灯应该处于绿色长亮或绿色闪烁状态（A500、T5 系列和 T2 系列）、绿色长亮状态（T1），或者具有绿色长亮的环形分段或绿色旋转环（A700 系列）。

调整音调

确认设备处于开机或休眠状态。LED 指示灯应该处于绿色长亮或绿色闪烁状态（A500、T5 系列和 T2 系列）、绿色长亮状态（T1），或者具有绿色长亮的环形分段或绿色旋转环（A700 系列）。

 注意：您可以只调整某些语言的音调、也可以只调整某些语音的音调。

1. 按“操作员”按钮。
设备会播放“当前操作员是 操作员姓名。请选择菜单项。”
2. 按 + 或 - 按钮、直至设备播放“更改音调”。
3. 按“操作员”按钮。
如果使用 + 按钮来滚动浏览选项、“更改音调”是列表中的第五个菜单项。
4. 按 + 按钮提高音调、或按 - 按钮降低音调。

设备会在您每次按 **+** 按钮时播放“更高”、在您每次按 **-** 按钮时播放“更低”。如果音调达到了可以设置的最高程度、设备将会播放“这是最高音调”。如果音调达到了可以设置的最低程度、设备将会播放“这是最低音调”。

 **注意：**如需退出此菜单而不更改设置、只要在按“操作员”按钮之前按“播放/暂停”按钮即可。

5. 当音调达到您需要的级别时、请按“操作员”按钮、以保存新的音调设置。

使用语音调整音量

确认设备处于开机或休眠状态。**LED** 指示灯应该处于绿色长亮或绿色闪烁状态（A500、T5 系列和 T2 系列）、绿色长亮状态（T1），或者具有绿色长亮的环形分段或绿色旋转环（A700 系列）。

1. 说“Talkman 音量”。
2. 说“更大声”增大音量、或说“更轻”减弱音量。
如果设备播放“这是最小音量”或“这是最大音量”、则无法让音量变得更大或更小。
3. 当语音音量达到您的需要时、说“Talkman 继续”以返回工作。

使用设备按钮调整音量

确认设备处于开机或休眠状态。**LED** 指示灯应该处于绿色长亮或绿色闪烁状态（A500、T5 系列和 T2 系列）、绿色长亮状态（T1），或者具有绿色长亮的环形分段或绿色旋转环（A700 系列）。

按 **+** 按钮增大音量，或按 **-** 按钮减弱音量。

在按 **+** 按钮时设备会播放“更大声”、而在按 **-** 按钮时设备会播放“更轻”。如果音量达到了可以设置的最大程度、设备将会播放“这是最大音量”。如果音量达到了可以设置的最轻程度、它将会播放“这是最小音量”。

调整语速

确认设备处于开机或休眠状态。**LED** 指示灯应该处于绿色长亮或绿色闪烁状态（A500、T5 系列和 T2 系列）、绿色长亮状态（T1），或者具有绿色长亮的环形分段或绿色旋转环（A700 系列）。

1. 按“操作员”按钮。
设备会播放“当前操作员是 操作员姓名。请选择菜单项。”
2. 按 **+** 或 **-** 按钮、直至设备播放“更改语速”。
3. 按“操作员”按钮。
如果使用 **+** 按钮来滚动浏览选项、“更改语速”是列表中的第四个菜单项。
4. 按 **+** 按钮加快语速、或按 **-** 按钮减慢语速。
设备会在您每次按 **+** 按钮时播放“更快”、在您每次按 **-** 按钮时播放“更慢”。如果语速达到了可以设置的最快速度、设备将会播放“这是最快语速”。如果语速达到了可以设置的最慢速度、它将会播放“这是最慢语速”。

 **注意：**如需退出此菜单而不更改设置、只要在按“操作员”按钮之前按“播放/暂停”按钮即可。

5. 当语速的快慢达到您的要求时、请按“操作员”按钮、以保存新的速度设置。

更改播音者的性别

确认设备处于开机或休眠状态。**LED**指示灯应该处于绿色长亮或绿色闪烁状态（**A500**、**T5**系列和**T2**系列）、绿色长亮状态（**T1**），或者具有绿色长亮的环形分段或绿色旋转环（**A700**系列）。

- 1. 按“操作员”按钮。
设备会播放“当前操作员是 操作员姓名。请选择菜单项。”
- 2. 按 + 或 - 按钮、直至设备播放“更改播音者”。
- 3. 按“操作员”按钮。
如果使用 + 按钮来滚动浏览选项、“更改播音者”是列表中的第六个菜单项。
- 4. 按 + 或 - 按钮听下一位播音者的声音。
设备会在切换到女声时播放“这是女声”、或者播放“这是男声”指明已切换到男声。

 **注意：**如需退出此菜单而不更改设置、只要在按“操作员”按钮之前按“播放/暂停”按钮即可。

- 5. 当听到您希望使用的播音者时、请按“操作员”按钮、以选择该播音者。

理解 Talkman 命令

Talkman 设备会提示操作员针对其正在执行的语音指示任务作出响应。不过，在使用设备期间，操作员也几乎可以随时说几个基本的 **Talkman** 命令。

您想...	语音命令
再听一次当前提示	“再说一遍”
将设备置于休眠模式	“Talkman 休眠”
唤醒设备	“Talkman 唤醒”
擦除前一响应，以便再次响应同一提示（仅限于 VoiceClient）	“Talkman 后退”
查看 Talkman A700 电池中的剩余电量（仅限于 VoiceCatalyst 2.0 及更新版本）	“Talkman 电池状态”
聆听响应当前提示的说明	“Talkman 帮助”
聆听您可在当前提示下所说的词语列表	“Talkman 帮助”
指示问题并将日志文件快照发送至 VoiceConsole（仅限于 VoiceCatalyst 1.2 及更新版本）	“Talkman 报告问题”

Honeywell 设备清洁程序

只要保养得当，**Honeywell Vocollect Solutions** 产品就可实现较长的使用寿命。请遵循建议的清洁程序。

尽管 **Honeywell** 设备已经过测试，可抵御工作环境正常的灰尘和沉积物，但随着时间的推移，积累的残余物可能会损害设备并导致其性能下降。

- 灰尘或锈蚀可能会妨碍端子与充电器的接触并可能导致充电不良。
- **Talkman® 连接器 (TCO)** 触点积累灰尘、化学物质和锈蚀时，可能会导致接触不良、静电及不易识别等问题。
- 键盘膜灰尘过多时，可能会导致薄膜质量变差和撕裂。

 **慎重：**请只使用含 **70%** 异丙醇和 **30%** 水的溶液清洁设备。其他溶液尚未经过测试，可能会导致设备性能下降。

清洁塑料部件

清洁硬质塑料部件

使用含 **70%** 异丙醇与 **30%** 水的溶液沾湿软布，清洁耳机、设备、充电器及电池上的硬质塑料。

使用软刷刷掉充电座的灰尘和碎屑，以免干扰设备与充电座的接触或电触点。

清洁泡沫和软塑料部件

使用温和皂液清洁耳机泡沫部件（耳垫和束头带衬垫）以及软带和非泡沫衬垫。请仔细清洗衬垫，小心撕裂或分离。

晾干部件。建议不要使用吹风机或烘干机等集中热源。

更换过脏的衬垫，如耳机防风罩。

清洁触点

使用 **70%** 异丙醇溶液清洁 **Talkman** 连接器 (TCO) 等设备的扁平触点或电池与充电器的扁平触点。

使用不掉毛的软布或酒精湿巾。由于纤维会粘在连接器上，导致接触不良，因此请避免使用纤维过长或过厚的抹布。

使用柔软的橡皮擦，如铅笔擦去除腐蚀。请务必使用柔韧且不会磨损装置的优质橡皮擦。可以使用橡皮擦轻擦皮肤进行检验。如果感觉粗糙则不要使用，因为这样的橡皮擦会损坏连接器表面。

您也可使用带有三排天然猪鬃毛的清洁刷，轻轻地刷掉触点上的灰尘。然后，使用酒精最后擦拭一遍以确保触点清洁。

切勿弯折或处理电池触点。

请联系 **Vocollect** 授权服务中心，修理或更换极度锈蚀、弯折或缺少的触点。

章 3

Talkman T5 VMT

Talkman T5 VMT 移动计算机是一款 T5 系列设备、其电池适配器安装在车辆上（如叉车或电动货盘搬运车）。设备安装以后、电池适配器置于 T5 系列设备（与车辆电源相连）的电池区域。

此配置下的 Talkman 设备可能使用其他有线或无线设备（耳机、扫描仪等）。Vocollect 出售包括安装套件和电源系统在内的全套方案、确保 Talkman T5 系列产品能够在 T5 VMT 配置下使用。

 **慎重：**操作机器时请不要顾看设备/装置、以免因干扰而发生事故、对操作人员或第三方人员造成人身伤害。

请按以下说明、在叉车中正确安装设备。

- 确定设备安装的最佳位置、注意不要影响驾驶员的视野。
- 安装合适的安装硬件。
- 连接设备至车辆布线系统。

用于 Talkman A500/T5 VMT 的螺钉安装套件

螺钉安装套件是一种通过螺钉固定在车辆稳固表面上的安装方式。

卡钳安装套件是一种夹在车辆稳固表面上的安装方式。如有需要、您也可以通过螺钉将其固定在稳固的表面上。



数字 7: 螺钉安装套件



数字 8: 卡钳安装套件

Talkman A500/T5 VMT 配件

Talkman A500/T5 VMT 使用 RAM Mounting Systems 硬件进行安装。Vocollect 提供了用于安装 A500/T5 的安装支架和 RAM Mounting Systems 安装硬件。如需定制安装、可直接从 RAM Mounting Systems (www.ram-mount.com) 购买其他硬件安装支架选项。

A500/T5 VMT 必须安装在稳固的表面上。



数字 9: 螺钉安装零件



数字 10: 螺钉安装



数字 11: 卡钳安装零件



数字 12: 卡钳安装



数字 13: 电池适配器



数字 14: 电源

 **注意:** 注意: 您可以使用自己的电源、但其必须在 1A 电流下提供 12-15V 电压。即时您选用自己的电源、仍需购买电池适配器及其电缆才能实现与 T5 系列设备的连接。



注意：注意：在车辆安装配置下，T5 系列设备并不一定要使用车辆电源。如果出于操作需求，T5 系列设备接上 Vocollect 电池也可用于 VMT 配置。此配置并不要求您将 T5 系列设备连接至车辆电源。

定位 Talkman A500/T5 VMT

- 确定设备和所有相关组件的最佳位置。如果之前安装过类似的设备，请查看设备之前所在的位置是否合适。
- 至少对设备的安装情况测试 30 分钟，然后再在其他车辆上进行安装。记录所有细节：
 - 检查设备安装在此位置是否会妨碍车辆控制。
 - 检查设备是否会阻挡驾驶员的视野。
 - 检查设备安装在此位置是否可让用户长久保持舒适。

为 Talkman A500/T5 VMT 移动设备安装支架

Vocollect 提供了下列部件、用于安装螺钉安装套件：

物件号	数量	描述
1	2	车载安装支架/底座的螺钉紧固件
2	1	车载安装臂
3	1	车载安装支架

Vocollect 提供了下列部件、用于安装卡钳安装套件：

物件号	数量	描述
1	1	车载安装卡钳
2	1	车载安装臂
3	1	车载安装支架
4	1	车载安装支架/底座的螺钉紧固件

1. 根据需要钻孔、以将底座固定到车辆上。如果使用卡钳安装套件、可以跳过此步。
2. 在卡钳安装的螺钉螺纹上涂抹一些润滑油（例如，轻质油或防卡润滑油）。用螺钉或卡钳将底座固定到位。
3. 将另一个底座装到安装臂的另一端、并通过顺时针转动联锁杆在目标位置处将其紧固。
4. 用螺钉将设备支架固定到底座。
5. 将设备插入到支架中。
6. 将电池适配器插入到设备中。
7. 连接电源和电池适配器之间的电缆。

为防止振动，安装支架臂不应接触底座球茎。换言之，支架臂不应过度倾斜，以免触及这些零件。



将电缆连至电源并将电源安装到 **12 V** 或 **24 V** 车辆

Vocollect 提供了下列部件、用于将 **12 V** 或 **24 V** 车辆电源连至设备：

物件号	数量	描述
1	1	9-36 V 直流输入电源
2	1	从电源连至电池适配器的电缆

Vocollect 提供了下列部件、用于将 **36 V** 或 **48 V** 车辆电源连至设备：

物件号	数量	描述
1	1	18-60 V 直流输入电源
2	1	从电源连至电池适配器的电缆

您将需要具备以下设备：

- 从设备电源连至车辆电源的电缆。Vocollect 建议使用工业级电缆、规格如下：导线数量 = 3、线直径 = 16、温度 = -40C 至 90C
- 电缆扎带



慎重：电缆排布的一般指南

- 车辆必须处于未启动状态、车辆电池必须处于断开状态。
 - 电缆应该远离可能发热的表面。
 - 布线时、应避免电缆接触运动部件。
 - 电缆不应该排布在车辆以外。
 - 电缆不应有 90 度的弯曲角度、最小弯曲半径不得小于 1 英寸。
 - 为了防止电缆冗长、应该将松弛的电缆绕成圈并用一根扎线绑住固定在车辆内部。
 - 为了最大限度保证安全、保险丝的位置要尽可能靠近电源。
 - 为了给 A500/T5 VMT 提供电涌保护并完成电压转换、在 T5 VMT 与叉车电池之间安装了转换器模块。
- 断开与车辆电池的连接。
 - 取下电源顶部的四个螺钉、露出螺钉接线端。
 - 在从设备电源连至车辆电源的电缆中、剥开其中的三根电缆、露出大约 5 毫米铜芯。确保设备电源和车辆电源之间的电缆长度足够。

4. 在从电池适配器连至设备电源的黄色电缆中、剥开其中的黑线和棕线、露出大约 5 毫米铜芯。蓝线不需要使用、可将其露在黄色电缆外的部分剪掉。确保设备电源和车辆电源之间的电缆长度足够。
5. 执行以下步骤、连接电池适配器和设备电源之间的电缆。

- 拧松电源上连接部位的螺钉。
- 将电缆连接至正确位置、如下表所示：

电缆	输出连接器
棕色 - 车辆正极	+
黑色 - 车辆负极	-
不需要连接	GND
蓝色（剪掉）	不适用

- 拧紧螺钉。
- 确保电缆连接牢固

6. 执行以下步骤、连接车辆电源和设备电源之间的电缆：

- 拧松电源上连接部位的螺钉。
- 将电缆连接至正确位置、如下表所示：

电缆	输入连接器
白色（可能因电缆而不同） - 车辆正极	+
黑色（可能因电缆而不同） - 车辆负极	-
绿色-车辆接地： 按照连接电源的外壳接地终端设备制造商的建议。	GND

- 拧紧螺钉。
- 确保电缆连接牢固

7. 成功连接所有电缆后、用电缆扎带加以固定。



数字 15: 连至设备电源的电缆

8. 将设备电源放置在不会阻碍操作的地方（如叉车仪表板下方）、并用电缆扎带将其系附在固定表面。或者、通过安装槽用螺钉来固定电源



数字 16: 系附于仪表板下方固定表面的电源

9. 将连接电池适配器和设备电源的电缆、从设备电源引至 T5 VMT 的安装位置。
10. 将黄线连至电池适配器。

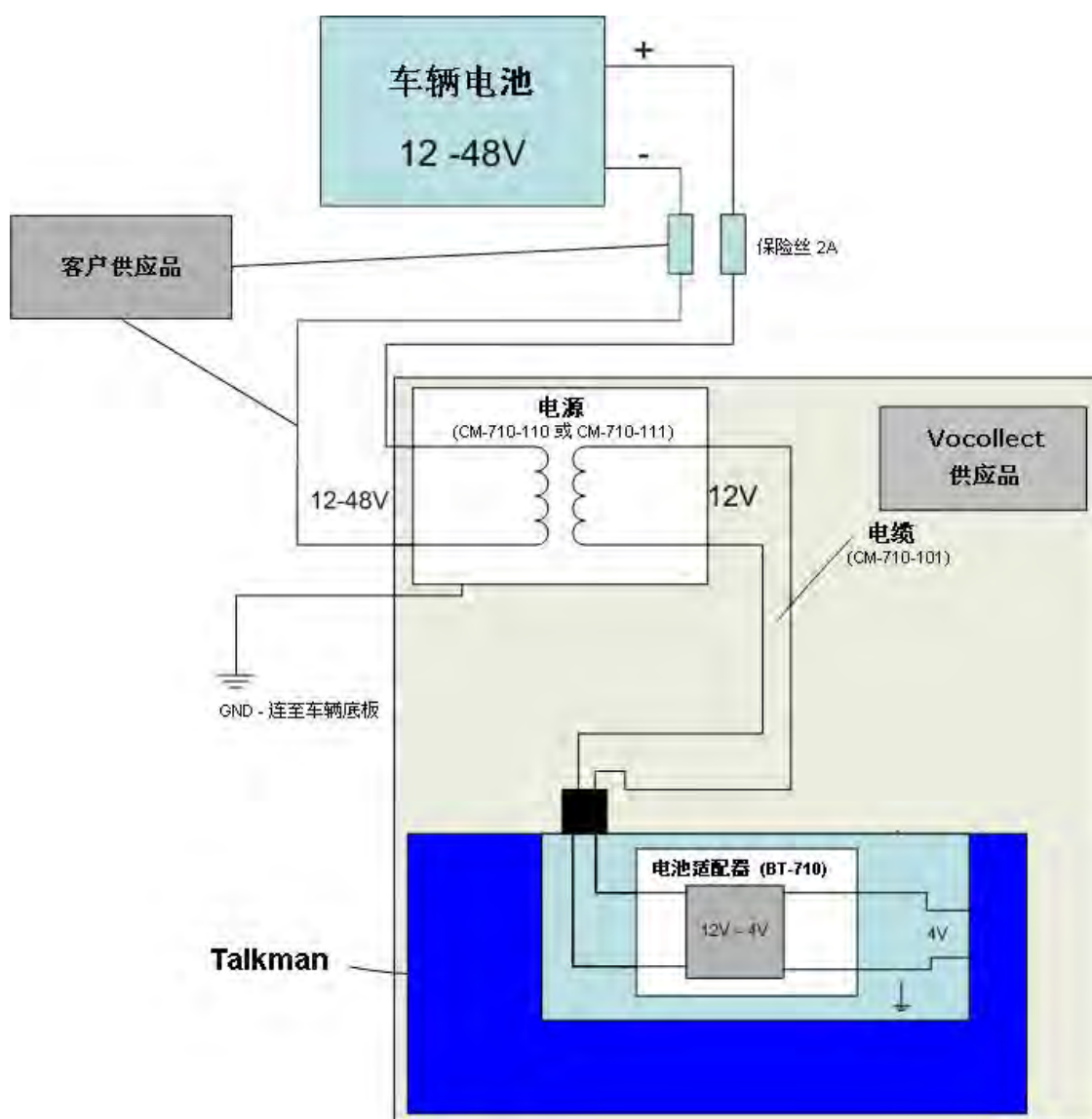
将 Talkman A500/T5 VMT 设备机连接到车辆电源

您将需要具备以下设备：

- 两个 Cooper Bussman 保险丝座。Vocollect 建议使用 Cooper Bussmann HFA 系列直插式防水保险丝。
- 三条保险丝。Vocollect 建议使用 2A 250V SLO BLO 保险丝。
- 三个铲形连接器
- 四条小电缆扎带
- 插扣件

Vocollect 建议选择非开关电源。这样可以为 Talkman 软件更新供电、也可以防止由于车辆突然熄火导致 Talkman 被迫突然断电。

1. 取下所有车辆电源。
2. 清除来自电源的输入电缆的任何超长部分。
3. 将保险丝连接至靠近电缆电池端的缆线部分。清除约 4 英寸的电缆绝缘外皮。
4. 正负极引线上分别露出约 10 毫米铜芯。
5. 将露出的铜芯插入保险丝座并用认可的工具夹压。
6. 将绿色线连接到车辆底盘。
7. 使用适当的连接器将连有保险丝的白色电缆连接到车辆的正极电源。此时可能需要夹压电缆。
8. 如下图所示连接电源。



9. 使用电缆扎带固定电线。

从车辆中取下 A500/T5 VMT 设备

Talkman A500/T5 VMT 组件经特别设计，可轻松取下，不仅能满足偶尔的车辆维修和保养需求，还能满足灵活的操作需求。

 **慎重：**除了偶尔的维修（每个月最多一次）之外，Vocollect 不建议拆下电池适配器的电缆（CM-710-101，CM-710-102）。频繁拆卸这些电缆可能会损坏适配器及电缆。由于此类使用不属于预期的产品用途，且已明确不予推荐，因此不在保修或维修计划范围内。

此操作可确保设备能自由取下，而且电池适配器和电缆被妥善放置和保护。



慎重：在不使用时，电池适配器应保持连接电缆并妥善放置，以防电缆受损或适配器的触点意外接触金属表面。

章 4

充电器

Vocollect 为其电池和随身戴式计算机提供了充电器、可以为一个或多个设备或电池充电。

不使用 **Talkman** 设备时、应将其放在充电器中。充电器充当到主机计算机的链接、以便可以下载新的语音应用程序、重新配置设备设置、以及更新设备软件。充电器还可为当前连接到设备的电池充电。

 慎重:

- 充电器应始终远离水或潮湿环境。如果（因在冰柜等寒冷环境中使用）**A500**、**T5** 或 **T2** 系列电池上出现冷凝、请务必先将电池晾干、然后再放入充电器中。
- 该电池充电器只能对 **Vocollect** 认可的电池进行充电。请勿尝试使用该充电器为其他任何类型的电池充电。

 注意:

- 设备在位于充电器中时始终处于开机状态。如果将已关机的设备放入设备充电器中、它会自动开机、且其 **LED** 指示灯最终会呈现绿色闪烁状态（**A500**、**T5** 系列和 **T2** 系列）或绿色长亮状态（**T1**）。
- 如果设备未连接电池、则不应将其放入充电器中。请勿从已放入充电器的设备中取出电池。
- **A700** 系列、**A500/T5** 和 **T1** 充电器可以对插入设备的电池以及与设备分离的电池进行充电。
- 我们强烈建议您在使用该电池充电器时搭配使用一台保护性设备、如具有电涌保护和防雷保护功能的不间断电源。

T5/A500 Combination Charger



数字 18: **T5/A500 10-Bay Combination Charger**

- **T5/A500 10-Bay Combination Charger** 拥有五个电池插槽和五个设备插槽。该充电器可同时存放多达 5 个设备。该充电器可存放十块电池并同时为这些电池充电 — 其中五块电池放入充电器上部的电池插槽中、另外五块电池连接到设备放入充电器下部的设备插槽中。

- 如果 T5/A500 设备未连接电池、则不应将其放入设备充电器中。请勿从已放入充电器的设备中取出电池。
- 插座应安装在设备附近且方便插拔。
- 提供 T5/A500 充电器墙壁安装套件。此产品包含墙壁支架、可承载充电器挂在墙壁上。
-  **注意：**如果设备的连续使用时间超过 8 小时、且未关机即放入设备充电器内、则该设备会自动关机、并会在置于充电器内 5 分钟之后自动重新开机。另外、如果某个设备连续置于充电器内的时间超过 8 小时、则该设备将自动关机、然后再重新开机。

T5/A500 Single-Bay Combination Charger

- T5/A500 Single-Bay Combination Charger 提供一个电池插槽和一个设备插槽。该充电器一次可存放一个设备。该充电器可存放两块电池并同时为这些电池充电 — 其中一块电池放入充电器上部的电池插槽中、另一块电池连接到设备放入充电器下部的设备插槽中。

简易配置

简易配置可使用 T5/A500 充电器插槽之间的串行连接、将配置文件从一个 T5/A500 分发到充电器中的所有设备。此功能 可在进行新安装后迅速完成初始配置、并可简化新设备的添加过程和修复设备的重新投入使用过程。

所有受支持的设备型号 (T5、T5m 和 A500) 均可用此功能进行配置。多个型号可同时在充电器中配置。但请注意, 有些配置参数将特定于设备的无线电卡。因此, 在将数据从主设备加载至具有不同无线电特性的设备时, 部分参数不会生效, 接收数据的设备可能因其特定的无线电特性而无法接收所有所需参数。

 **注意：**简易配置仅可用于 DHCP 服务器。

简易配置: 初始设置

以下说明用于初始设置情况。亦即当前没有设备连接到 VoiceConsole。

1. 在 VoiceConsole 中创建设备配置文件。

您可以将设备配置文件设置为“默认配置文件”, 它会自动加载到任意裸平台设备。设备必须处于待机模式, 且已连接到 VoiceConsole。

2. 在高级设备设置文本框中、键入此参数: "distributable"="1"

值“1”将设备配置文件标记为一个可以使用 T5/A500 充电器插槽之间的串行连接与其他设备进行共享的文件。如果未将此参数放入设备配置文件、或者、如果将其值设置为零、则无法共享设备配置文件。

3. 遵照 VoiceConsole 联机帮助中的说明完成设备配置文件。
4. 使用串行电缆将此配置文件加载到单个设备。

 **注意：**如果将加载的设备配置文件配置为使用静态 IP 地址、则所有 T5 设备都将使用相同的 IP 地址。

简易配置: 新增联机的 A500/T5

已按照“简易配置初始设置”说明及 VoiceConsole 联机帮助配置了一个设备。请按照以下说明配置其他设备。

1. 将配置好的 A500/T5 放置在充电器的传输槽中。传输槽是当您面向充电器槽时右手边的第一个插槽。该槽的插 销为米色。而其他槽的插销则为深灰色。
2. 将新的或修复后的 A500/T5 放置在其余的充电器槽中。

- 在未配置的A500/T5上、LED指示灯将呈绿色闪烁状态、直至这些设备确定无法连接到VoiceConsole。
- 此时LED指示灯将呈橙色闪烁状态设备一旦确定无法连接、就会开始侦听文件广播。
- 设备从已配置的A500/T5接收配置文件并验证配置时、LED指示灯会呈绿色短暂闪烁状态。
- 设备重新启动时、LED指示灯会变为绿色长亮状态。
- 待到设备已应用配置文件并成功联系VoiceConsole后、设备上的LED指示灯将变为绿色闪烁状态。此时设备准备就绪、可供使用、亦可在另一个充电器中 将其他设备带入联机状态。

 **注意：**在进行简易配置操作时、充电器底部右侧的交流电源指示灯会呈绿色和黄色交替显示状态。只有当设备上的指示灯呈绿色闪烁状态或充电器的电源指示灯呈绿色长亮状态时、方可取下设备。

连接电源与 T5/A500 组合充电器

1. 将随产品提供的交流电线连接到电源适配器的左端（电源适配器安装在 10 槽组合充电器内）。
2. 按所示、将电线穿过塑料线夹。



数字 19: 电线穿过塑料线夹

3. 推合线夹、将电线锁定到位。

T5/A500 组合充电器墙壁安装套件

此套件为在墙壁上安装 T5/A500 10 槽组合充电器及其相关电源提供了方便条件。

- 需要由客户进行装配。
- 钻孔时请注意潜在危险（电线、水管等）。
- 客户自行承担安装此套件的所有责任。
- 不能直接在设备充电器的上方放置另一个充电器。必须在每个设备充电器的上方放置一片干擦板（内含）。
- 如果在为某个固定螺栓钻装配孔时钻到了墙体立柱、请勿在该孔中使用固定螺栓。
- 每个压条最下面的固定螺栓必须距地面至少 12 英寸。
- 安装压条时请注意电源插座和其他容器的位置。套件完全装配好后、您将无法再接触到充电器后面的区域。

安装 T5/A500 充电器墙壁安装套件

以下部件随 T5/A500 充电器墙壁安装套件附送：

数量	描述
1	安装支架
4	#10 自攻丝固定螺栓
4	#10 B 型常规平垫片
4	#10 十字平头螺钉

您将需要具备以下设备：

- 电钻（带 1/8 英寸钻头）
- #2 十字螺丝刀
- 钻孔模板纸（内含）

1. 使用胶带或图钉将钻孔模板纸固定在墙上。

确保模板底部的固定螺栓孔距地面至少 12 英寸、并使用水平仪确保模板两边与地面垂直。

2. 以模板为基准、标出四个固定螺栓孔。

请注意、提供的两组装配标记分别用于墙体立柱为 12 英寸中心和 16 英寸中心的情况。

3. 将模板从墙上取下。

4. 为固定螺栓钻装配孔。

5. 将固定螺栓旋入装配孔中。

6. 将支架贴墙放置、使它的孔与在步骤 5 中安装的固定螺栓对齐。

7. 调整支架的位置、使平整的一面朝向墙壁、有安装脚的一面朝外。

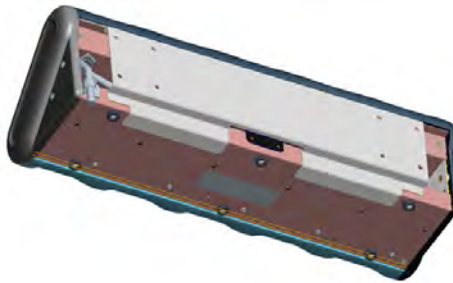
8. 为一个螺钉套上垫片、然后将螺钉穿过支架中的孔、插入固定螺栓中。

将螺钉稍微拧一拧、只要能把支架固定到位即可；不要完全拧紧螺钉。取出其他螺钉和垫片、重复此步骤。

9. 将螺钉完全拧紧以固定支架。

10. 翻转组合充电器、让支架顶部的小片与组合充电器背面的凹口对齐、将充电器滑到墙壁上。

11. 将充电器调整为水平、使支架底部的支撑点位于充电器的下方。



数字 20: 充电器下方的支撑点

关于 LED 指示灯

Vocollect Talkman 设备、SRX 耳机、SRX2 耳机及其充电器上均设有 LED 指示灯，用于指示设备的状态。这些指示灯可能会亮起、熄灭或闪烁。在有些情况下，LED 还会交替闪烁两种颜色。

如果 LED 指示故障，请参阅故障排除信息，解决此故障。此外，还可参阅“LED 指示的故障排除问题”

A500、T5 和 T5m 设备充电器 LED 指示灯

上方的一对指示灯适用于充电器的电池插槽。下方的一对指示灯适用于充电器的设备插槽。此处描述的 LED 指示灯状态适用于下方的一对指示灯。

 **注意:** 如果充电器中没有设备，或者放入充电器中的设备没有装电池，并且发生以下其中一种状况，请将充电器从电源上断开约 5 秒钟、然后重新连接。如果情况持续存在、请将充电器送回修理。

左侧指示灯颜色	右侧指示灯颜色	如果放入充电器中的设备装有电池...
熄灭	熄灭	排除此故障
绿色	绿色	电池已充满、可供使用。
红色	熄灭	电池正在充电。
红色闪烁	熄灭	可能是电池未正确插入充电器中。 如果电池正确插入充电器后、LED 指示灯继续呈红色闪烁、则针对充电器进行故障排除。
熄灭	黄色	可能是电池未正确插入充电器中。 电池可能过热或过冷。等待电池温度恢复正常。

章 5

设备问题故障排除

有时、您既看不到 **LED** 指示灯有任何变化、也听不到错误消息、但却能看出一些问题迹象。根据下面的问题描述、找到与您所遇到的问题最接近的一项。请依次执行各个步骤、直至问题得到解决；应从第一个选项开始、观察能否解决问题、然后再尝试第二个选项。如果列出的所有步骤都不能解决问题、请与 **Vocollect** 联系、以便将设备送回修理或咨询支持代表。

我的耳机听不到任何声音。

1. 确保设备的电池是充满电的状态。
2. 确保耳机正确连接到设备。
3. 在正常运行的设备上试一试耳机。
4. 在出现故障的设备上试一试其他耳机。
5. 关闭设备、然后重新打开。
6. 重新启动设备。
7. 如果您使用的是 **SRX** 耳机、请确保耳机与您的设备是配对的。
8. 如果耳机已损坏、请将它送回 **Vocollect** 进行维修。

我的条形码阅读器不能扫描

1. 确保条形码阅读器正确地插入设备。
2. 试一试其他条形码阅读器。
3. 尝试将该条形码阅读器连接到其他设备上。
4. 如果条形码阅读器已损坏、请将它送回 **Vocollect** 进行维修。
5. 检查任务包是否包含正确的条形码配置。

设备每隔几秒就蜂鸣一次

1. 请稍等几分钟。语音引擎可能正在和主机通信。
2. 如果几分钟后仍有蜂鸣音、请向管理员寻求帮助。
3. 管理员可在 **VoiceConsole** 中查看设备日志，尝试诊断问题。

设备无法加载语音应用程序

1. 尝试重新加载语音应用程序。有关说明，请参见 **VoiceConsole** 联机帮助。
2. 确保设备正确放置在充电器中。
3. 查看 **VoiceConsole** 中的错误消息。
4. 确保您处于接入点的无线电范围内。
5. 确保设备的 **ChangeTaskEnabled** 参数设为 1。
6. 重新启动设备。
7. 将设备置于调试模式下、以寻找问题线索。

设备无法加载操作员模板

1. 确保您正在正确加载操作员。
2. 确保此操作员已创建语音模板。
3. 确保您处于无线电范围内。
4. 重新启动设备。

设备对按键没响应

1. 确保设备的电池是充满电的状态。
2. 重新启动设备。
3. 将设备送回 **Vocollect** 进行维修。

设备无法开启

1. 确保电池正确位于设备内。
2. 确保设备的电池是充满电的状态。
3. 将设备送回 **Vocollect** 进行维修。

设备不断关机

1. 更换电池。
2. 确保电池放置正确。
3. 检查设备上的电池盒、确保它未损坏。如果已损坏、则将设备送回 **Vocollect** 进行维修。

4. 检查 VoiceConsole 中包含此设备特定序列号的故障转储文件。

Talkman A500/T5 电池充电器故障排除指南

该主题介绍了 Talkman A500/T5 电池充电器可能出现的问题及其产生的原因和确认原因的方法。

如果出现这种情况...	请尝试执行以下步骤...	如果这些操作不起作用...
将未装入电池的设备放入充电器的某个插槽后，不能进行充电，但放入该充电器的其他插槽或另一个充电器后即可充电。	查看设备和充电器的触点是否干净。如果脏污，请执行清洁程序，然后重试。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
	检查充电器插槽是否出现机械对准问题。前面两个塑料钉与电池座边缘之间的空隙应该很小或没有空隙。如果可以将信用卡之类的物品插入此空隙，则可能存在对准问题。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
	检查设备是否已正确放入问题插槽。检查设备是否能在充电器的其他插槽中正常充电。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
电池插入电池座后，充电器前面的 LED 指示灯未显示充电状态（正常情况下会由不亮变为红色，最后变为绿色）。	检查充电器交流电源线的两端是否连接牢固。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
	检查交流电墙壁插座是否通电。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
	检查充电器电源适配器的直流电源线是否同样连接牢固。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
电池插入电池座后，充电器前面的 LED 指示灯未显示充电状态。将不带电池的设备放入插槽中后，设备开机。所有的插槽都是如此。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
将电池插入电池插槽，或者将装有电池的设备插入设备插槽的瞬间，电池充电器插槽的 LED 指示灯呈红色闪烁。	检查充电器插槽是否出现机械对准问题。前面两个塑料钉与电池座边缘之间的空隙应该很小或没有空隙。如果可以将信用卡之类的物品插入此空隙，则可能存在对准问题。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
	检查此问题是否只发生在不是过于老旧的特定电池上，而与该电池使用时间相近的其他电池没有出现此现象。	将该电池送到 Vocollect 授权的维修中心进行评估。
	查看设备和充电器的触点是否干净。如果脏污，请执行清洁程序，然后重试。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。

如果出现这种情况...	请尝试执行以下步骤...	如果这些操作不起作用...
	检查是否只是很老旧的电池才出现这种状况。	丢弃此电池。
电池或设备放入插槽后，充电器插槽的 LED 指示灯呈红色闪烁，并持续 1.5 至 3 秒。	查看设备和充电器的触点是否干净。如果脏污，请执行清洁程序，然后重试。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
	如果电池还在保修期内，请退回并更换新的电池。	
	检查是否只是很老旧的电池才出现这种状况。	丢弃此电池。
电池或设备放入插槽后，充电器插槽的 LED 指示灯呈红色闪烁，并持续超过 3 秒钟。	如果电池还在保修期内，请退回并更换新的电池。	
	检查是否只是很老旧的电池才出现这种状况。	丢弃此电池。
电池充电器上的所有红色 LED 指示灯都在闪烁，只有重启充电器电源才会停止闪烁。	查看设备和充电器的触点是否干净。如果脏污，请执行清洁程序，然后重试。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
	移除充电器中的所有设备并将另一组不同的设备插入充电器中，重启充电器的电源，查看是否还会出现这种状况。 逐个从充电器中移除设备，每移除一个就重新测试一次，直至该状况消失。最后一个移除的设备很可能是问题设备。将除此问题设备以外的所有设备插入充电器中，重新确认此判断。	如果是设备存在问题，请送回维修。 如果是电池存在问题，并且该电池还在保修期内，请送回更换。 如果是电池老化问题，请丢弃电池。
电池充电器的所有琥珀色 LED 指示灯呈环形闪烁	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
电池插入充电器插槽后，插槽的 LED 指示灯呈红色闪烁，但是插入其他插槽时不会出现这种状况。	检查电池充电器问题插槽的触点，确保其状况与正常工作的插槽相同。电池应该能贴合地插入插槽。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
	查看设备和充电器的触点是否干净。如果脏污，请执行清洁程序，然后重试。	更换或维修充电器。此操作不应由客户执行。
5 槽充电器的电源 LED 指示灯不总是显示绿色，而是呈琥珀色闪烁。	这是正常现象，说明主控插槽（灰色标签）中设备的"DISTRIBUTABLE"参数被设为"1"。 主控插槽中设备的串行端口发生数据通讯，正将该设备的配置共享给	

如果出现这种情况...	请尝试执行以下步骤...	如果这些操作不起作用...
	插槽中的其他设备；共享后，新设备无需进行串口配置即可通过 Voice Console 轻松访问。	

 **警告：**如需更换电池，仅可使用您的产品专用的电池这被授权由 Honeywell。使用不合格电池可能会导致电池燃烧、爆炸、泄露或发生其他危险。See also [Honeywell 电池安全](#)

LED 指示的故障排除问题

Vocollect Talkman 设备、充电器、SRX 耳机及其充电器上均设有 LED 指示灯，用于指示设备的状态。这些指示灯可能会亮起、熄灭或闪烁。在有些情况下，LED 还会交替闪烁两种颜色。

如果 LED 指示故障，请按照故障排除步骤，解决此故障。

1. 检查电池触点和充电器触点上是否有灰尘或其他障碍物妨碍触点正确连接。
2. 如有必要、请清洁触点。
 - a) 使用异丙醇药签或蘸有异丙醇的软布清洁金属触点。
 - b) 如果用酒精药签或软布无法去除灰尘或残留物、请使用非研磨性橡皮擦清洁金属触点。您也可使用带有三排天然猪鬃毛的牙刷式普通清洁刷、轻轻地刷掉触点上的灰尘。
 - c) 再次用异丙醇擦拭。
3. 请尝试不同的电池和充电器组合、以确定发生故障的是电池还是充电器。
 - 如果是电池发生故障、请将电池交给系统管理员。
 - 如果是充电器发生故障、请将充电器从电源上断开约 5 秒钟、然后重新连接。使用另一块电池对充电器进行测试。如果情况继续存在、请将充电器送回修理。

关于错误消息

错误消息可能是以下两种类型之一：

编号消息、以错误编号值后跟调试文本消息的形式显示在 VoiceConsole 中。如果在 VoiceConsole 看到编号错误消息、请参阅“编号错误消息”主题。

语音消息、可通过耳机收听。如果通过耳机听到错误消息、请参阅“语音错误消息”主题。

 **注意：**并非 VoiceConsole 中显示的所有编号错误消息都有对应的语音消息。

编号错误消息

编号	文本	解决方法
0x020a	事件检测初始化失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。

编号	文本	解决方法
		3. 重新启动设备。
0x0203	事件控制创建共享数据模块失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x0206	电池电量不足。	更换电池。
0x0207	电池电量不足。请立即更换电池。	更换电池。
0x0208	电池电量严重不足。正在关闭电源。电源关闭后必须更换电池。	更换电池。
0x0602	噪音采样过程失败。	
0x0603	噪音采样过程超时。	
0x0605	操作员文件名无效。	
0x060c	培训将错误状态返回到更新的培训。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x060e	无法培训词语。可用闪存不足。	
0x0802	正确初始化朗读失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x0804	发声失败。音频系统故障。	1. 请检查故障转储文件。有关详细信息，请参见 VoiceConsole 联机帮助。 2. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
0x1201	对话关闭失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1202	未加载任务。无任务名可用。	
0x1203	操作员加载失败，正在发送模板。	
0x1204	操作员加载失败。	
0x1205	操作员数据已损坏。	
0x1206	噪音采样失败。	

编号	文本	解决方法
0x1207	该组中无操作员。	
0x1208	无法检索操作员文件。	
0x1209	加载操作员时发生内部错误。	
0x120a	任务加载失败。	
0x120b	已设定自测模式，但找不到脚本文件。	
0x120c	找不到任务列表文件。任务未更改。	
0x120d	更改任务时发生软件错误。任务未更改。	
0x120e	查找表加载失败。任务加载失败。	
0x1210	终端模拟配置文件加载失败。任务加载失败。	
0x1211	终端模拟配置文件损坏。任务加载失败。	
0x1212	任务文件损坏。任务加载失败。	
0x1213	任务 Vocollect 配置文件加载失败。任务加载失败。	
0x1214	输出数据记录网络传输信息注册文件写入失败。任务加载失败。	
0x1215	加载任务或操作员后，在终端充电器中对话终端关闭文件写入失败。	1. 重新加载操作员。 2. 刷新任务。 3. 重新启动设备。
0x1216	重新训练词语失败。请重试。	
0x1217	操作员初始化失败。请重新加载操作员。	
0x1218	任务语音文件加载失败。任务加载失败。	
0x1219	任务音频文件加载失败。任务加载失败。	
0x1402	通信错误：处理消息服务接收出错。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1403	通信错误：处理消息服务发送出错。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1406	通信错误：处理消息服务 GetIdFromName 出错。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。

编号	文本	解决方法
0x140a	通信错误：无法关闭 Vocollect 配置文件。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x140f	通信错误：无法删除 Vocollect 配置文件。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1410	通信错误：Vocollect 网络传输信息注册失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1411	通信错误：处理消息服务消息无法识别。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1414	通信错误：无法生成条形码进程。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1415	通信错误：无法生成串行进程。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1417	通信错误：FTP 命令错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x141b	通信错误：套接字命令错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1420	错误：无法初始化条形码端口。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1421	显示模式主机名称或 IP 地址错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。

编号	文本	解决方法
0x1422	显示模式服务名称或端口错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1423	错误：无法初始化调试/培训 COM 端口。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1425	套接字主机名称或 IP 地址错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。 4. 刷新任务。 5. 确认任务的输出数据记录 (ODR) 和查找表 (LUT) 具有正确且有效的套接字主机和服务信息。如果需要协助，请联系 Vocollect。
0x1426	套接字服务名称或端口错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。 4. 刷新任务。 5. 确认任务的输出数据记录 (ODR) 和查找表 (LUT) 具有正确且有效的套接字主机和服务信息。如果需要协助，请联系 Vocollect。
0x1427	无法通过套接字发送文件。无法打开。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x142a	终端管理器服务名称或端口无效。	
0x142c	Telnet 会话管理器启动失败。	
0x142d	Telnet 客户端进程启动失败。	
0x142e	Telnet VT220 模拟进程启动失败。	
0x142f	无法打开发送数据文件用于 Telnet 发送。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x142f	无法打开发送数据文件用于 Telnet 发送。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。

编号	文本	解决方法
		3. 重新启动设备。
0x1430	错误，无法初始化打印机端口。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1431	无法打印标签，无法打开文件。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1432	打印机错误，处理消息服务发送错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1433	通信错误，无法生成打印机进程。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1600	文件管理器初始化失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1601	文件管理器处理消息服务接收失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1602	警告，闪存不足。	
0x1603	警告，闪存不足。必须立即上传收集的数据。	
0x1a01	进程历史数据初始化失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1a02	进程历史数据处理消息服务接收失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1a03	进程历史数据处理消息服务重试失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。

编号	文本	解决方法
0x1a04	进程历史数据文件描述符结构错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 刷新任务。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
0x1a05	进程历史数据查找表结构错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 刷新任务。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
0x1a06	将进程历史数据容器写入记录错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1a09	进程历史数据电源关闭错误。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 刷新任务。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
0x1a0b	进程历史数据处理消息服务初始化数据文件描述符失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1e01	视频终端模拟初始化失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x1e02	视频终端模拟处理消息服务接收失败。	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
0x2100	闪存虚拟分配闪存设备失败。	
0x2101	闪存为文件系统初始化设备失败。	
0x2102	闪存虚拟复制闪存设备失败。	
0x2104	由于擦除块参数无效，刷新闪存失败。	
0x2105	闪存库在擦除过程中失败。	
0x2106	由于闪存写入指针参数无效，刷新闪存失败。	
0x2107	闪存库在写入过程中失败。	

编号	文本	解决方法
0x2108	由于闪存读取指针参数无效，刷新闪存失败。	
0x2109	闪存库在读取过程中失败。	
0x210a	闪存库在删除文件时失败。	
0x210b	闪存库在查找文件时失败。	
0x210c	闪存打开 RAM 中的特定文件失败。	
0x210d	闪存读取 RAM 中的特定文件失败。	
0x210e	闪存将特定文件写入 RAM 失败。	
0x210f	闪存库在打开文件时失败。	
0x2110	闪存库在关闭文件时失败。	
0x2111	闪存中包含无效的闪存文件映像生成器链接的列表。	
0x2112	闪存已满。正在关闭 Talkman，请稍候。	
0x2114	闪存库在通知过程中失败。	
0x2115	闪存库失败。空间不足。	
0x2116	闪存库在回收过程中失败。	

语音错误消息

错误消息	解决方法
“电池电量严重不足。正在关闭电源。电源关闭后必须更换电池。”	更换电池。
“电池电量不足。”	
“电池电量不足。请立即更换电池。”	
“发送模板时无法加载操作员。”	等待所有模板全部加载完，然后再加载操作员。
“无法加载任务。正在处理数据。”	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 刷新任务。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
“任务文件损坏。任务加载失败。”	
“设备模拟配置文件损坏。任务加载失败。”	
“操作员数据已损坏。”	刷新操作。
“查找表加载失败。任务加载失败。”	1. 转到一个已知的良好覆盖范围。 2. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 3. 刷新任务。
“任务音频文件加载失败。任务加载失败。”	
“任务语音文件加载失败。任务加载失败。”	

错误消息	解决方法
“任务 VCF 文件加载失败。任务加载失败。”	4. 重新启动设备。 5. 重新启动设备。
“设备模拟配置文件加载失败。任务加载失败。”	
“ODR NTI 注册文件写入失败。任务加载失败。”	1. 刷新任务。 2. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
“更改任务时发生固件错误。任务未更改。”	
“闪存错误。”	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
“闪存已满。正在关闭 Talkman，请稍候。”	1. 转到一个已知的良好覆盖范围。 2. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
“耳机电池电量不足。”	更换电池。
“耳机电池电量不足。请立即更换耳机电池。”	
“操作员初始化失败。请重新加载操作员。”	1. 刷新操作。 2. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
“加载操作员时发生内部错误。”	1. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
“操作员文件名无效。”	重新选择操作员或加载其他操作员。
“设备管理器主机名称或地址无效。”	
“设备管理器服务名称或端口无效。”	
“找不到任务列表文件。任务未更改。”	1. 刷新任务。 2. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
“噪音采样过程失败。”	1. 重新对噪音采样。 2. 转移到较为安静的地方并重新对噪音采样。 3. 尝试使用其他耳机重新对噪音采样。

错误消息	解决方法
	 注意: 如果这样可以解决问题, 有可能前一个耳机已损坏。
“噪音采样过程超时。”	1. 重新对噪音采样。 2. 重新启动设备。
“操作员加载失败。”	1. 转到一个已知的良好覆盖范围。 2. 关闭装置关闭, 然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
“关闭电源错误。”	1. 启动设备。 2. 重新启动设备。
“已设定自测模式, 但找不到脚本文件。”	编辑任务配置文件 <code>taskname.vcf</code> , 将行 <code>selftest=1</code> 更改为 <code>selftest=0</code> 。
“更改任务时发生软件错误。任务未更改。”	1. 转到一个已知的良好覆盖范围。 2. 关闭装置关闭, 然后再重新打开它。 3. 刷新任务。 4. 重新启动设备。 5. 重新启动设备。
“任务加载失败。”	
“未加载任务。无任务名可用。”	1. 刷新任务。 2. 关闭装置关闭, 然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。
“Telnet 客户端进程启动失败。”	1. 关闭装置关闭, 然后再重新打开它。 2. 重新启动设备。 3. 重新启动设备。
“Telnet 会话管理器启动失败。”	
“Telnet VT220 模拟进程启动失败。”	
“无法接收输入数据。”	
“无法检索操作员文件。”	
“无法发送输出数据。”	
“无法培训词语。可用闪存不足。”	1. 等待设备进入休眠状态。 2. 关闭装置关闭, 然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。

错误消息	解决方法
“警告，闪存不足！”	1. 转到一个已知的良好覆盖范围。 2. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。 5. 尽快将设备放入充电器。
“警告，闪存不足！必须立即上传收集的数据！”	1. 转到一个已知的良好覆盖范围。 2. 关闭装置关闭，然后再重新打开它。 3. 重新启动设备。 4. 重新启动设备。 5. 尽快将设备放入充电器。

联系技术支持部门

本节介绍了您在遇到问题联系技术支持部门之前需要准备哪些资料、并指导您如何获取所需文件。

多数支持请求所需的一般信息

设备类型	Vocollect Talkman 型号
	非 Talkman 设备的制造商/型号
	Vocollect 耳机型号
	其他耳机
	条形码阅读器类型
Vocollect Voice 软件	在 VoiceConsole 中显示的 VoiceClient 版本
	在 VoiceConsole 中显示的 VoiceCatalyst 版本
Vocollect VoiceConsole	VoiceConsole 版本
设备日志	您是否已开始捕获设备日志？ 请做好准备，将这些文件提交至技术支持中心。

联系支持部门时需要回答的常见问题

- 同一问题的服务请求之前是否作为未解决问题结束？
- 有多少用户受到影响？
- 问题发生的频率？
- 目前的替代方法是什么？
- 问题第一次出现的时间？
- 对业务有何影响？

- 周围环境是否有变化？

在 **VoiceConsole** 中启用设备登录

1. 选择 **VoiceConsole > 设备管理 > 设备**。
2. 单击您要启用登录的设备名称。
此时会出现该设备的属性窗口。
3. 为该设备启用登录功能。根据所使用的 **VoiceConsole** 版本、执行以下操作：

VoiceConsole 2.x	激活登录部分的启用复选框。
VoiceConsole 3.x 及更高版本	单击编辑所选设备链接。 在“编辑设备”页面的登录部分、从启用登录下拉列表中选择启用。

4. 将问题捕获到日志文件后、通过“设备属性”窗口导出日志文件。
5. 保存文件并随同其他相关信息发送到“技术支持”。

关于将设备送回修理

 重要：

- 只有直接从 **Vocollect** 购买的设备才可以返回 **Vocollect** 修理。
- 如果您购买了 **Vocollect** 的设备、例如从 **Vocollect** 的分销商处购买了一款 **SR** 系列的耳机、请与该分销商联系。
- 如果您是在手持设备上使用 **Vocollect VoiceClient**、当遇到与设备相关的问题时、请与分销商或设备制造商联系。

 **Attention:** 发运前请移除耳垫、安装盘以及线夹。这些配件会拖慢修理过程、且在修好运返时不会重新装上。

无论出于什么原因送返设备、**Vocollect** 都会为所有返回项出具 **RMA**。这样可确保对设备进行正确跟踪和适当处理、并有助于快速返回。

客户服务部门通常会向返回待修理产品的客户出具 **RMA**。但 **Vocollect** 可能也会因其他原因出具 **RMA**、如下所示：

- 产品属于 **Vocollect**。**Vocollect** 可能将产品借给客户或作为样品提供。
- **Vocollect** 可能因测试等原因而要求客户返回物件。
- 在客户现场工作的 **Vocollect** 员工决定、产品因其他某些原因而应返回 **Vocollect**。
- 调换 — 例如、发运的物件不正确或订购的佩带尺寸不对。

某些 **Vocollect** 客户与维修站签订了服务合同、以对 **Vocollect** 产品进行修理。持有此类服务合同的客户应与其维修站联系以返回设备。请遵循 **RMA** 出具程序、以避免不必要的修理费用、还能确保及时收到产品。如果对 **RMA** 程序存有疑问、请与客户服务部门联系。

包装要送返 Vocollect 的物件

 **注意：**RMA 物件如果包装得当，则有助于加快 Vocollect 产品的修理和返回。Vocollect 对您的大力协助和遵守这些政策表示感谢。

1. 包装物件时，注意不要让它们互相直接接触，也不要让它们碰到发货箱的两侧、顶部或底部。
2. 发货箱至少要衬一层衬垫，最好是防静电的气泡袋。
3. 每个物件分别放在单独的包装袋中或采用独立包装、最好使用防静电的气泡袋或包装材料。
 - 如果不能进行独立包装，则在集装箱底部放一些包装材料（如防静电的气泡袋）、然后用该材料将物件逐层隔开。
 - 避免使用泡沫粒作为唯一的包装材料，因为它们不能防止物件之间互相接触，也不能防止物件接触到发货箱的四壁。不过，泡沫粒可以用来填充发货箱内的空区域，还可以放在用防静电气泡袋独立包装好的物件顶部。

将设备送回修理：返回材料授权 (RMA) 程序

1. 以电子邮件方式将以下信息发送到 vocollect-rma@vocollect.com :
 - 客户联系人姓名
 - 公司名称
 - 公司地址
 - 电话号码
 - 传真号码
2. 同时提供有关返回物件的以下信息：
 - 数量
 - 产品描述
 - 序列号
 - 当前您的站点所安装软件的版本号
 - 问题或返回原因说明
 - 产品是否在保修、“扩展服务计划” (ESP) 或“快捷维修站”范围以内
 - 采购订单号、如果物件不在 ESP 或“快捷维修站”范围以内
3. 如果将物件送回 Vocollect，请在发货标签上填写 RMA 编号。
4. 按照包装说明将设备包装好。
5. 在发货标签上填写以下收货地址： Vocollect, Inc. 4250 Old William Penn Highway Monroeville, PA 15146-1622 RMA

VMT 配置故障排除

以下程序适用于在车辆电源系统供电下的车载 Talkman (VMT) 的故障检测。此过程程序只需要最少的 Vocollect 技术支持即可确定故障 VMT 的具体问题：

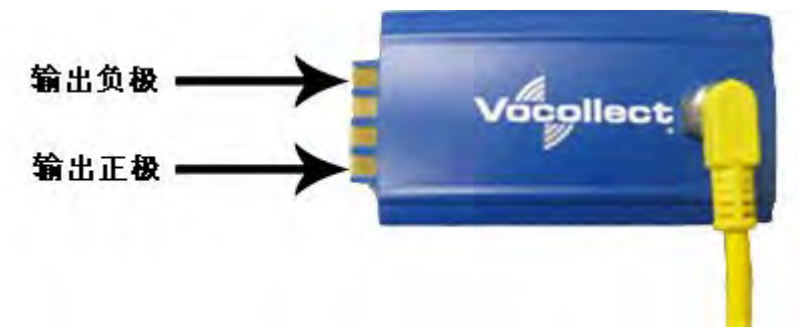
- 请确保车辆电池已充电并处于工作状态，请打开车辆电源并确保启动车辆。如果车辆未启动，则应由符合资质的人员对车辆进行维修。
- 如果 VMT 是在打开车辆钥匙开关之后安装的，则需要确保开启车辆时打开 VMT 电源。Vocollect 建议在打开车辆钥匙开关之前安装 VMT，以确保在车辆加电时始终有电。
- 若有其他 Talkman 设备，可用该设备替换故障 Talkman。如果替换后，Talkman 仍不工作，则可能是 VMT 电源系统出现故障。如果替换后，故障消除，则可能是原来的设备需要维修。
- 用已知正常的电源适配器替换故障 VMT 的 VMT 电池适配器。如果更换新的电源适配器后，VMT 工作正常，则可能需要更换原来的电池适配器。

以下步骤需要符合资质的 Vocollect 技术支持人员，才能确定故障 VMT 的具体问题：

打开 VMT 使用的电源模块（可能安装于车辆内部）。取下固定电源模块的四个 () 螺栓，露出下图所示的输入和输出布线。



- 测试输入端子，确定是否有电压以及该电压是否符合车辆电源系统的电压。
 - 如果供应的电压不符合车辆电源系统的电压，则需要专业人士确定为何车辆电源系统未提供正确的电压。
 - 如果没有电压供应，请检查输入电缆的保险丝并在熔断时予以更换。如果更换后保险丝立即发生熔断，则请确定 VMT 电源的输入电缆是否短路。如果未短路，则可能是 VMT 电源出现故障。
 - 如果没有电压供应且保险丝也未发生熔断，则请检查输入电缆是否存在断裂。如果发现断裂，请更换电缆。如果没有，则可能是车辆电源系统出现故障，需由专业人士进行修理。
- 如果电源有输入电压，则请检查输出电压。
 - 如果有输入电压但没有输出电压或输出电压不是 13.2V DC，则可能需要更换电源。
 - 如果有输出电压且输出电压为 13.2V DC，则可能是电源适配器电缆或电源适配器本身出现故障。请尝试使用已知正常的电源适配器。如果该适配器不能正常工作，则可能需要更换电源与电池适配器之间的电缆。
- 电池适配器可通过检查其输出加以检测。请注意，若想排除电源或电源适配器电缆问题，应先使用已知正常的电源适配器进行测试，然后再测试疑似有故障的电源适配器。工作正常的电池适配器，其最外侧两个点的读数应大约为 3.9-4.2V DC，如下图所示。



附录 A

规格

T5 系列规格、Talkman T5 和 Talkman T5m

重量	6.50 盎司 (184.27 克) 包括标准电池: 11.20 盎司 (317.51 克)
长度	13.97 厘米
宽度	6.68 厘米
厚度	4.3 厘米
I/O 端口	• 耳机端口、黄色 • 维护端口、支持音频输出和 RS-232 串行传输
操作温度	-30° 至 50° C
存放温度	-34° 至 60° C
掉落测试	满足 MIL STD -810F 规范中有关抗撞击和震动的要求。 此外, 该设备已经过测试证明符合以下规范要求 • 从 1.5 米高度掉落 25 次、再从 1.8 米高度掉落 10 次、落到磨光混凝土地面上 • 在 -29° C 时、从 1.5 米高度以不同的角度掉落 10 次、落到磨光混凝土地面上
湿度	100% 冷凝
外壳防护等级	IP67

 注意: 包装因产品装运而异。一般而言, 包装材料约占总装运重量的 15%。

T5 高性能电池规格

A500 和 T5 系列设备使用标准电池。

标准电池重量	4.7 盎司 (133.24 克)
--------	-------------------

电气规格

- 极板：高容量电池组使用两块锂离子极板。
 - 额定电压 = 3.7V
 - 瓦特小时 = 19WHr
- 保护电路特性：该电池组包含一个保护电路，可以在电压过高或电压不足的情况下保护极板、并且可以保护电池组不会因为电池正负极之间的短路而造成损坏。
- 该电池组包含定制的电子元件、可向设备提供性能、温度信息和电池组标识。这些信息可供语音管理软件使用。
- 电池充电：该电池组只能使用 **Vocollect** 指定的充电器进行充电。

机械和环境规格

- 掉落测试规格：该高容量电池符合 **MIL STD 810F** 规范的撞击和瞬间掉落标准。
- 环境规格：该电池组的两半以超声方式焊接在一起，可防止内部元件进水和进灰。该电池组在以下情况下能够正常工作：

温度：-40°C 至 55°C (-40°F 至 131°F) 湿度：95% 无冷凝 防雨/防尘：IP67

电池通知

在以下电压水平时、**Talkman** 电池会发出电池警告

- 初次警告 = 3,550 mV
- 严重警告 = 3,350 mV

T5/A50010-Bay Combination Charger 规格

长度	53.9 厘米
厚度	16.9 厘米
厚度（带墙壁支架）	17.5 厘米
高度	15.5 厘米
电源	输入电压：100-250 Vac 输入电流：最大 2.4 A 行频：50-60 Hz
电线	使用标准 IEC 60320 插头
操作温度	10° 至 45° C
存放温度	-30° 至 70° C
湿度	90% 无冷凝情况下可以正常工作

 注意：包装因产品装运而异。一般而言，包装材料约占总装运重量的 15%。

T5/A500 Combination Charger 电源规格

10-Bay Combination Charger 电源	
输入	输入电压: 100-250 Vac 输入电流: 最大 2.4 A 行频: 50-60 Hz
输出	输出: 97.5 W (15 V x 6.5 A)
电线 (美国、墨西哥、加拿大)	UL LIST 产品且通过 CSA 认证 3 导线 18 AWG 采用注模插头端接、额定值为 125V 15A 最短长度为 6 英尺
电线 (其他国家/地区)	符合 HAR 国际协调标准并贴有 <HAR> 认证标志 3 导线、最小直径 0.75 毫米金属丝 额定值为 300V、带 PVC 绝缘套 采用注模插头、额定值为 250V 10A 最短长度为 6 英尺

Single-Bay Combination Charger 电源	
输入	输入电压: 100-240 Vac 输入电流: 最大 0.6 A 行频: 50-60 Hz

Talkman A500/T5 VMT 机配件规格

操作温度	-30° 至 50° C
存放温度	-40° 至 70° C

附录 B

配件

Vocollect 提供各种配件，以方便您穿戴、保护并优化 Talkman 及其他手持设备的操作。

T5/A500 可调肩带

为符合政府安全标准，必须将设备与 Vocollect 定制佩带和带夹、Vocollect 定制肩带或 Vocollect 佩带保持器一起使用。

将设备装在 T5/A500 肩带上

要将设备装到专门设计的佩带或肩带上，操作员必须拥有细带夹（随佩带或肩带提供）。带夹应该在轮班开始时连接到佩带上。然后，操作员可以根据需要随时在带夹上连接或取下设备。



数字 21: 正确佩戴 T5/A500 肩带 - 正面和背面

1. 通过解开两个钮扣打开肩带前面的口盖。
2. 滑动口盖、使其通过带夹上的狭缝。当带夹完全位于口盖上时、将钮扣扣在一起。
3. 解开大环。
4. 将左手穿过小环、让肩带滑到左肩上。
5. 在胸前夹住大环。
6. 调整绑带。
7. 通过将设备滑到带夹上直至其卡住就位、将设备连接到肩带夹。

如果必须通过按下设备的带夹松开按钮才能从带夹上取下设备、则表明设备已正确地固定入位。

T5/A500 可调肩带规格

肩带	2 英寸（5 厘米）宽式可调尼龙肩带
胸带（常规）	两个可调弹性尼龙胸带、32 - 48 英寸（81 - 122 厘米）
胸带（大号）	两个可调弹性尼龙胸带、41 - 66 英寸（104 - 167 厘米）

佩带和带夹

为符合政府安全标准，必须将设备与 Vocollect 定制佩带和带夹、Vocollect 定制肩带或 Vocollect 佩带保持器一起使用。

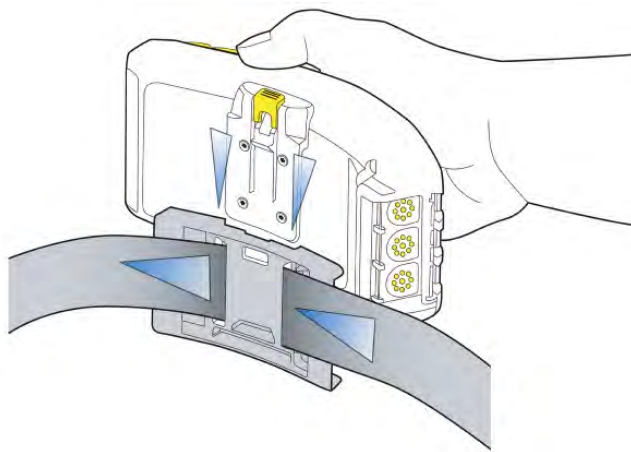


数字 22: 带有带夹的佩带

使用佩带和带夹

要将设备装到专门设计的佩带或肩带上，操作员必须拥有细带夹（随佩带或肩带提供）。

- T5/A500 黑色带夹：该带夹用于将 T5 或 A500 设备连接到佩带上。
- 带夹应该在轮班开始时连接到佩带上。然后，操作员可以根据需要随时在带夹上连接或取下设备。



数字 23: 将设备连接至带夹

- Vocollect 强烈建议将设备戴在身体的右侧、使其按钮位于顶部、并使其连接器朝向后背。
- A500 和 T5 设备可以戴在佩带或肩带上。

T 系列佩带规格

T 系列佩带大小

大小	尺寸
XS	18 - 26 英寸 (46 - 66 厘米)
S	24 - 32 英寸 (61 - 81 厘米)
M	28 - 36 英寸 (71 - 91 厘米)
L	34 - 42 英寸 (86 - 107 厘米)
XL	40 - 48 英寸 (102 - 122 厘米)
XXL	46 - 54 英寸 (117 - 137 厘米)
XXXL	52 - 60 英寸 (132 - 152 厘米)

部分	规格
佩带材料	尼龙
Velcro®	YKK 挂钩和绳圈
佩带插扣件	ITW Nexus 127-3200

设备保护套

Vocollect 为设备提供了可选的保护套。

- 您并非一定要使用设备保护套；但 Vocollect 强烈建议使用设备保护套、以帮助保护设备的外观并延长设备的使用寿命。
- 在冷冻室环境中使用保护套可延长电池寿命。



数字 24: A500/T5 橡胶皮保护套

- 在将设备放入设备充电器之前、不必取下设备保护套。
- EXO 框架保护套不但为设备提供了额外的掉落保护、而且易于卸下、并仍可访问设备的所有特性和功能。

T5/A500 橡胶皮保护套规格

质地	热塑性橡胶 (Dynaflex G2755)
----	------------------------

为 **A500** 或 **T5** 系列设备套上保护套

1. 如果设备尚未关机、请按下并按住黄色“播放/暂停”按钮、直至 LED 指示灯变为红色长亮状态、然后熄灭。
2. 断开与所有外围设备的连接。
3. 握住设备、使电池盒朝上、并使设备的按钮朝向您。
4. 让保护套的开口端滑到设备的连接端口端。轻拉保护套、确保它滑到将保护套卡住就位的舌状片（位于设备底部）之后。



数字 **25**: 为 **Talkman T5** 系列设备套上保护套

5. 将保护套的圆端拉过设备的圆端。
6. 连接将要使用的外围设备。

附录 C

部件号索引

部件号索引：Vocollect 随身戴式计算机

随身戴式计算机	Vocollect 部件号
Talkman T5m	TT-700-100-M
Talkman T5	TT-700

部件号索引：Talkman 配件

配件	Vocollect 部件号
T5/A500 保护套	EO-700-1
T5/A500 肩带	HL-700-1
带有带夹的 T5/A500 佩带	BL-700-1 - BL-700-7
T5/A500 带夹	BL-700-101B (用于 BL-700-1 - BL-700-7 和 HL-700-1)
A500/T5 高性能电池	BT-700-2
A500/T5 高性能电池 (每包50 个)	BT-700-2-101B
Talkman A500/T5 系列车载支架	BL-710-1
Talkman A500/T5 系列车载支架/底座螺纹旋紧附件	BL-710-101
Talkman A500/T5 系列车载支架臂	BL-710-102
Talkman A500/T5 系列车载卡钳	BL-710-103
Talkman A500/T5 系列 DC-DC 电池适配器	BT-710
Talkman A500/T5 系列电池适配器电缆	CM-710-101
9-36 V 直流输入电源	CM-710-110
18-60 V 直流输入电源	CM-710-111

部件号索引：充电器

充电器 - 设备	Vocollect 部件号
T5/A500 10-Bay Combination Charger	CM-700-1
T5/A500 Single-Bay Combination Charger	CM-700-2
A500/T5 充电器、电源	(用于 CM-700-1)
T5/A500 10-Bay Combination Charger 安装支架	CM-701-1 (用于 CM-700-1)

附录 D

模板培训选项

所有新操作员都要经过语音模板培训、之后才能使用 **Vocollect Voice** 来执行任务。使用 **Talkman** 设备时、主管可以选择四种方法对员工进行语音模板培训。

 **注意：**进行模板培训过程中、朗读时请始终保持正常音调。

仅使用 **Talkman** 设备进行培训

您的主管必须将系统设置为使用仅限语音选项、以便使用手持设备创建模板。

1. 按“播放/暂停”按钮开启设备。
LED 指示灯会变为红色并持续片刻、然后变为绿色。设备会播放“请保持安静”。稍作停顿后、设备会播放“请说零”。
2. 说“零”。
设备将播放“一”。
3. 说“一”。
设备将播放“二”。
4. 说“二”。
设备会播放“请说出下列词语...”

复述设备播放的每个词语。对于同一个词语、设备将提示您至少四次；请在每次设备要求时重复该词语。如果设备向您提示短语、请在朗读时保持自然、不要夸大词语之间的停顿。

当设备对任务中的所有词语都已提示到必要的次数、设备会播放“正在创建语音模板。请稍候。”然后、设备会发出间歇性蜂鸣音、直至创建完所有剩余语音模板。

在发出蜂鸣音的过程中、设备定时重复“...请稍候”短语以提醒用户它仍处于忙碌状态。当创建完剩余语音模板时、设备会播放“已完成语音模板创建”。然后、设备会进入休眠状态。您可以按“播放/暂停”按钮开始执行任务。

您会发现、在说完词汇表中的所有词语后、设备会发出大约两分钟的蜂鸣音。如果操作员在此期间按设备上的任一按钮、则设备会播放“正在创建语音模板。请稍候。”

若结合下文中的“使用打印的词语列表进行培训”一节进行此过程、则效果会更好。

带电缆的 **QTERM** 直观培训设备



数字 26: Pidion BM-170, QTERM-G55

- 利用直观培训设备，操作员可以读出他们在注册培训过程中需要说出的词语。
- Vocollect 建议 使用 Pidion BM 170 Talkman A500 或 A700 设备 和 QTERM G55 Talkman T5 或 T2x 装置。
- 这些设备有液晶屏幕，可以显示操作员需要培训的词语。在培训过程中，操作员在读词语时，与听设备播放词语相比，更有可能使用其正常的交谈语调。
- Vocollect 提供了带连接器的电缆，以便让设备能够连接到设备的红色端口。
- 从制造商的网站上可免费下载 **QTERM** 直观培训设备的支持文档和软件。有关所有补充性产品（如用户手册、数据表、教程和附带的软件）的信息，请访问上述网站。

设置 **QTERM** 直观训练设备

1. 核实已正确设置了训练设备。有关详细信息，请参考 QSI 或您的零售商随训练设备提供的说明。
2. 使用提供的电缆将训练设备连接到终端设备。
3. 在 **<任务名>.vcf** 文件中，设置可配置的参数 **TrainDevicePort = Red**，以打开训练设备端口。
4. 将任务重新加载到终端设备。
如果训练设备在加载任务后不工作，请将终端设备关机，然后再重新开机。

配置 **QTERM** 直观训练设备

 注意：您不能更改 9600 的 VoiceClient 版本的默认设置 1.x 或 3.x。

1. 核实该任务已加载到终端设备上。
2. 确认终端设备正处于休眠状态。
3. 核实训练设备已连接到终端设备。
4. 在训练设备上，按住 **1** 键。
5. 仍然按住 **1** 键，按终端设备的黄色播放/暂停按钮。
6. 训练设备屏幕上会出现“对比度”。
7. 在训练设备上，按 **1** 可增加对比度，按 **2** 可降低对比度，按 **3** 则可接受当前的设置。
如果按 **3**，训练设备屏幕上会显示“波特率”。
8. 在 培 训 设 备 上 ， 请 按 **1** ， 直 到 屏 幕 上 出 现 的 波 特 率 为 **9600** 。
9. 在按 **3** 时，训练屏幕上会显示“位数”。
10. 在训练设备上，按 **3** 以接受 **8** 作为位数设置。

训练设备屏幕上会出现“奇偶校验”。

11. 在训练设备上，按 **3** 以接受“n”（无）作为奇偶校验设置。
训练设备屏幕上会出现“停止位”。
12. 在训练设备上，按 **3** 以接受 **1** 作为停止位设置。
13. 在终端设备上，按黄色的播放/暂停按钮以开启终端设备。
终端设备将进行背景噪音采样，然后开始训练。

使用直观培训设备进行培训

Vocollect 建议使用 Pidion BM 170 Talkman A500 或 A700 设备和 QTERM G55 Talkman T5 或 T2x 装置。

1. 确认培训设备已进行配置。
2. 将培训设备连接到 Talkman 设备。
3. 按“播放/暂停”按钮开启 Talkman 设备。

LED 指示灯会变为红色并持续片刻、然后变为绿色。培训设备会显示“请保持安静”。

 注意:

- 如果随身戴式计算机没有播放这句话、请按“操作员”按钮手动进行背景噪音采样。
- 如果培训设备屏幕上没有显示词语、可能是设备的对比度存在问题。请参考制造商的文档。
- Talkman 设备会播放“请说零”、培训设备也会显示相同内容。

4. 说“零”。
Talkman 设备会播放“一”、培训设备也会显示相同内容。
5. 说“一”。
Talkman 设备会播放“二”、培训设备也会显示相同内容。
6. 说“二”。
Talkman 设备将播放“当下列词语出现在屏幕上时、请说出这些词语。”

随后 Talkman 设备将停止朗读、仅在屏幕上显示要培训的词语。当这些词语出现在设备屏幕上时、请您说出这些词语。这些词语将以随机顺序显示、并重复至少四次、以准确记录您朗读这些词语的方式。如果设备向您提示短语、请在朗读时保持自然、不要夸大词语之间的停顿。

当设备对任务中的所有词语都已提示到必要的次数、设备会播放“正在创建语音模板。请稍候。”然后、设备会发出间歇性蜂鸣音、直至创建完所有剩余语音模板。

在发出蜂鸣音的过程中、设备定时重复“...请稍候”短语以提醒用户它仍处于忙碌状态。当创建完剩余语音模板时、设备会播放“已完成语音模板创建”。然后、设备会进入休眠状态。您可以按“播放/暂停”按钮开始执行任务。

您会发现、在说完词汇表中的所有词语后、设备会发出大约两分钟的蜂鸣音。如果操作员在此期间按设备上的任一按钮、则设备会播放“正在创建语音模板。请稍候。”

按“播放/暂停”按钮、断开培训设备的连接并开始执行任务。

通过 VoiceConsole 显示进行培训

 注意: 使用 VoiceConsole 3.0 或更新版本以及 VoiceClient 3.5 或更新版本时支持此功能。

如果使用的是 **VoiceConsole 3.0** 或更新版本以及 **VoiceClient 3.5** 或更新版本，则可以在培训过程中在计算机屏幕上（通过用户界面）或口袋式计算机设备屏幕上、查看设备要求您进行培训的词语。有关详细信息，请参见 **VoiceConsole** 联机帮助中的“查看设备和操作员之间的对话”。

使用打印的词语列表进行培训

 注意：使用 **VoiceConsole 3.1** 或更新版本时支持此功能。

 注意：这是针对 **Talkman T1** 推荐的培训方法。

如果在培训过程中、您怀疑操作员可能难以识别出设备播放的词语、您可以将设备要求操作员进行培训的任务所用词语打印出来。

- 1. 如果当前操作员之前执行过新操作员即将用到的任务、则可转到 **VoiceConsole** 并使用当前操作员的身份执行查看操作员语音模板的步骤。有关详细信息、请参见 **VoiceConsole** 联机帮助中的“管理操作员编号”。
- 2. 在 **VoiceConsole** 中的“管理操作员模板：<操作员姓名>”页面上、打印培训词语列表。请参见 **VoiceConsole** 联机帮助中的“查看列表数据的打印版本”。
- 3. 如有必要、在打印列表上圈出经常听错或混淆的词语。

Vocabulary Word	Size (Bytes)	Version	Last Trained
all	2053	T-Series v.2	4/9/10 3:14:43 PM EDT
backup	2203	T-Series v.1	6/18/10 11:26:51 AM EDT
black	1818	T-Series v.1	6/18/10 11:26:43 AM EDT
cancel	2124	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
continue	2205	T-Series v.1	6/18/10 11:26:31 AM EDT
current	2261	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
description	2809	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
down	1817	T-Series v.1	6/18/10 11:26:49 AM EDT
down	2122	T-Series v.2	6/17/10 3:15:37 PM EDT
erase	2074	T-Series v.1	6/18/10 11:26:55 AM EDT
exit	2190	T-Series v.2	6/7/10 9:25:48 AM EDT
help	1881	T-Series v.1	6/18/10 11:26:48 AM EDT
item	2054	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
license	2397	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
none	1817	T-Series v.1	6/18/10 11:26:50 AM EDT
partial	2057	T-Series v.2	4/9/10 3:14:43 PM EDT
repeat	2042	T-Series v.2	6/18/10 10:18:34 AM EDT
sleep	2123	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
yes	2257	T-Series v.2	4/9/10 3:14:43 PM EDT

数字 27: 圈出经常听错或混淆的词语的打印列表

- 4. **Vocollect** 建议新操作员在培训之前先查阅列表、以熟悉将要使用的词语。

如果没有针对新操作员将要使用的任务培训模板、请让主管或当前操作员针对此任务培训该模板并执行上述步骤。要继续进行目前的培训、请遵循上文“仅使用 **Talkman** 进行培训”一节中的详细说明列表执行操作。

附录 E

法规遵从性

本附录包含 Vocollect 产品的法规遵从性信息。

Vocollect™ 法规遵从性

机构法规遵从性声明

Vocollect 设备和无线耳机的设计符合销售地的规章和法规要求、并且还根据需要粘贴了标签。Vocollect 设备的型号均已获得认证、用户无需获得许可证或授权即可使用。未经 Vocollect, Inc. 明确许可而进行改动或改装、可能会导致用户无权使用该设备。

联邦通讯委员会法规遵从性

FCC B 类法规遵从性声明

联邦通讯委员会 (FCC) 规则第 15 (b) 部分

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的要求。使用设备时应遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰；(2) 此设备必须能够承受接收到的任何干扰、包括可能会导致意外运行结果的干扰。

注意：此设备经过测试证明符合 FCC 规则第 15 部分对 B 类数字设备的限制要求。这些限制旨在为住宅安装情况提供相应保护、避免有害干扰。此设备生成、使用并且能够放射射频能量、如果未按说明进行安装和使用、可能会对无线通讯造成有害干扰。不过、我们不保证特定安装中不出现这种干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（通过开启和关闭设备可确定是否存在此类干扰）、建议用户尝试通过以下一种或多种方法消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大该设备与接收器之间的距离。
- 将该设备和接收器分别连接到不同电路上的插座。
- 如需帮助、请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员。

射频暴露声明

警告：Vocollect 无线产品符合国际非电离辐射防护委员会 (ICNIRP)、IEEE C95.1、联邦通信委员会工程和技术办公室 (OET) 第 65 号公告、加拿大 RSS-102 等标准，以及欧洲电工委员会 (CENELEC) 针对射频 (RF) 辐射暴露规定的限制。

 慎重：暴露在射频辐射中。

- 以下每个设备的内部都有一个低功率的无线电装置：Talkman™ 设备和 SRX 无线耳机。
- Vocollect 设备和耳机的辐射输出功率远远低于 FCC 的射频暴露限制。
- 但在正常使用 Vocollect 设备的过程中、应尽量避免触碰无线电装置的天线。如果设备外壳被打开或内部天线暴露在外、则不得使用该设备。不使用 Vocollect 设备时、应关闭其电源。此外、佩戴此设备时应遵照设备说明进行操作。
- 在 5150-5250 MHz 频段操作设备时只能在室内使用，以减少对同信道移动卫星系统的潜在有害干扰。
- 用户还应注意，高功率雷达主要使用（即优先使用）5250-5350 MHz 和 5650-5850 MHz 频段，这些雷达可能会对 LE-LAN 设备造成干扰和/或损坏。

**Avertissement:**

Exposition aux radiations de fréquences radio.

- Les appareils suivants contiennent chacun une radio de faible puissance interne: Talkman dispositifs et casque sans fil SRX/SRX2.
- La puissance de rayonnement des appareils de Vocollect et casques est bien inférieure aux limites d'exposition aux fréquences radio de la FCC/IC/EU.
- Néanmoins, les dispositifs Vocollect doivent être utilisés de telle sorte que le potentiel pour le contact humain avec l'antenne de la radio pendant le fonctionnement normal est réduit au minimum. L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est ouvert ou si l'antenne interne est exposée. Lorsqu'il n'est pas utilisé, les dispositifs de Vocollect doivent être éteints. En outre, l'appareil doit être porté en conformité avec les instructions pour cet appareil.
- L'utilisation de ce périphérique dans la bande de fréquences 5150 – 5250 MHz est seulement possible en intérieur afin de réduire d'éventuelles interférences avec le canal commun des systèmes mobiles par satellite.
- Les utilisateurs devraient également être avertis que les radars de grande puissance sont désignés utilisateurs principaux (utilisateur prioritaires) des bandes de fréquences 5250 – 5350 MHz et 5650 – 5850 MHz et que ces radars peuvent provoquer des interférences et/ou endommager les périphériques LE-LAN.

Vocollect 产品包含以下无线电设备之一。请参见设备标签。

Vocollect 设备	卡制造商和部件号	Vocollect FCC ID 号	Vocollect 加拿大 ID 号	最大 SAR 值	
Appareil de Vocollect	Fabricant de la carte et P/N			La valeur maximale	
				1 gm avg.	10 gm avg.
T5 型号:TT-700-100	USI WM-BB-AG-01 Murata LBMA46LBA3	MQOTT700-10000	MQOTT700-10000	0.471W/kg	无可用数据
T5 型号:TT-700-100_R (符合 RoHS)	Summit SDC-MCF10G Murata LBMA46LBA3	MQOTT700-20000	2570A-TT700200	0.689W/Kg	无可用数据
T5 型号:TAP700-01	Summit SDC-MCF10G Murata MURATA- LBMA46LCS3- TEMP	MQO-TAP700-01	2570A-TAP70001	0.038W/Kg	0.016W/Kg

加拿大法规遵从性

此设备符合加拿大工业部免执照 RSS 标准。使用设备时应遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生干扰；(2) 此设备必须能够承受任何干扰，包括可能会导致意外的设备运行结果的干扰。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cumplimiento de normas mexicana

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

الإمارة العربية المتحدة الامتثال

(Compliance with United Arab Emirates)

SRX2 القطعة (Part): HD-1000-101 موديل (Model): HBT1000-1	A710 القطعة (Part): TT-910 موديل (Model): TAP910-01	A720 القطعة (Part): TT-920 موديل (Model): TAP920-01	A730 القطعة (Part): TT-930 موديل (Model): TAP930-01
هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: (TRA REGISTERED NO.) ER0130663/14 موزع رقم: (DEALER NO.) DA013420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: (TRA REGISTERED NO.) ER0132548/14 موزع رقم: (DEALER NO.) DA0127420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: (TRA REGISTERED NO.) ER0132554/14 موزع رقم: (DEALER NO.) DA0127420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: (TRA REGISTERED NO.) ER0132542/14 موزع رقم: (DEALER NO.) DA0127420/14

Маркировка ЕАС и соблюдение Российские нормативов (Russian Compliance)

Предназначенная для продажи в России, Казахстана и Беларуси продукция маркирована специальным образом (знак ЕАС), что указывает на соответствие Таможенный союза требованиям и нормам. Поправки и дополнения к этим требованиям и нормам также учтены.

(Products intended for sale in Russia, Kazakhstan, and Belarus are labeled with the EAC mark, which indicates compliance with the Customs Union requirements and standards. Amendments to these requirements and standards are included.)

Модель (Model)	Инвентарного номера (Part Number)	Номер модели (Model Number)
Комбинированное зарядное устройство на 10 ячеек T5/A500 (T5/A500 Combination Charger)	CM-700-1	CM-700-1-1
	Made in USA, страна производства США	
	Ratings (voltage), Напряжение: 220V-50Hz	
Соответствие агента: Л.Н. Голубова, генеральный директор, ООО "Дофин", 140573, РФ, Московская обл., Озерский район, с. Бояркино, Compliance agent: L.N. Golubova, CEO, Dofin, Ltd., Boiarkino, Ozersky area, Moscow region, 140573 Russia		

CE 标志和欧洲法规遵从性

准备在欧盟国家内销售的产品标有 CE 标志、这表示产品符合下述适用的指令和欧洲标准 (EN)。对此类指令或 EN 的修改也包括在内。

型号	部件号	型号 编号
T5	TT-700-100	TT-700-100
T5m	TT-700-100-M	TT-700-100-M

型号	部件号	型号 编号
		TT-700-100_R TT-700-100_RG
CE0336①	重要声明：此设备属于 2.4 至 2.48 GHz RF 设备、可供所有 EU 和 EFTA 成员国的办公及轻工行业使用、但在法国和意大利使用时有一定限制。	
意大利限制：如果在公司之外使用、则需要获得一般授权。		
法国限制：如果在户外使用、则仅限于在 2454-2483.5 波段内的 10mW e.i.r.p.		

型号	部件号	型号 编号
T5	TT-700-100 TT-700-100-M	TAP700-01
CE	此设备为 2.4 GHz 无线设备，适合所有 EU 和 EFTA 成员国的轻工行业使用。	

Bluetooth® 无线设备的法规许可

凡包含集成 Bluetooth® 模块的 Vocollect 设备、其设计均符合由电气和电子工程师协会 (IEEE) 和美国国家标准协会通讯委员会 (FCC) 制定的有关 RF 能量安全级别的最新适用标准。

“蓝牙”字样标记和徽标归 Bluetooth SIG, Inc. 所有、Vocollect 对此类标记的任何使用均经过许可。其他商标和商品名属于其各自所有者。



美国制造

Vocollect
Pittsburgh, PA



符合性声明：RoHS

欧洲议会和理事会 2011 年 6 月 8 日指令 2011/65/EC

有害物质限制 (RoHS)

由 Vocollect 制造的产品

自 2012 年 1 月 1 日起、由 Vocollect 发运到适用欧洲议会和理事会 2011 年 6 月 8 日 (RoHS 2) 指令 2011/65/EC 的目标国家/地区的所有 Vocollect 制造的产品均符合此指令关于电气和电子设备中某些有害物质使用限制的要求。

部件均质材料中以下有害物质的重量比最大浓度值不超过：

- 铅 (Pb) 0.1%
- 六价铬 (Cr6+) 0.1%
- 多溴联苯 (PBB) 0.1%
- 多溴二苯醚 (PBDE) 0.1%
- 镉 (Cd) 0.01%

或符合 RoHS 指令附录中规定的上述限制的免除条款。

由 Vocollect 销售的第三方产品

Vocollect 已获得所有第三方产品的所有供应商的保证、自 2011 年 1 月 1 日起、由 Vocollect 发运到适用欧洲议会和理事会 2011 年 6 月 8 日 (RoHS 2) 指令 2011/65/EC 的目标国家/地区的第三方产品的各版本均符合此指令关于电气和电子设备中某些有害物质使用限制的要求。

部件均质材料中以下有害物质的重量比最大浓度值不超过：

- 铅 (Pb) 0.1%
- 六价铬 (Cr6+) 0.1%
- 多溴联苯 (PBB) 0.1%
- 多溴二苯醚 (PBDE) 0.1%
- 镉 (Cd) 0.01%

或符合 RoHS 指令附录中规定的上述限制的免除条款。

索引

A

A500 10 槽组合充电器 62
 A500 10-Bay Combination Charger 35
 A500 10-Bay Combination Charger 电源 63
 A500 保护套 68
 A500 肩带 65
 A500 可调肩带 65
 A500 设备
 16
 充电 16
 电池 16
 A500 设备保护套
 68
 套上 68
 A500 组合墙壁安装套件 37

B

版权 3
 编号错误消息 45
 播音者
 24
 更改 24
 不能扫描 41
 部件号
 69–70
 Talkman 配件 69
 Talkman 随身戴式计算机 69
 充电器 70

C

combination charger
 36
 简易配置 36
 简易配置, 初始设置 36
 操作员模板
 42
 加载 42
 叉车
 27, 29
 安装 T5 至 27
 定位设备 29
 车辆
 30
 12 V 30
 24 V 30
 36 V 30
 48 V 30
 安装 30
 橙色 20, 38

充电

16–17

A500 电池 16

T5 电池 16

Talkman T5 17

充电器

17, 35, 37, 62–63, 70

A500 10 槽 63

A500 10 槽充电器 62

T5 10 槽

35, 62–63

规格 62

T5/A500 10 槽 37

Talkman T5 17

部件号 70

墙壁安装 37

处理电池 10

错误消息

45, 52

编号 45

语音 52

D

带夹 66

电池

16–19, 61

T5 61

插入到 Talkman 设备 17

充电 16

充电, A500 设备 16

充电, T5 设备 16

从 Talkman 设备上取出 18

预热 19

电池安全 10

调整音调 22

调整音量 23

调整语速 23

定位

29

设备到叉车中 29

E

耳机

9

关于 9

F

返回 56–57

G

- 更改
 - 22–24
 - 播音者 24
 - 速度 23
 - 音调 22
 - 音量 23
 - 语音 24
- 故障排除
 - 41–42
 - 耳机听不到声音 41
 - 设备对按键没响应 42
 - 设备蜂鸣 41
 - 设备关机 42
 - 设备问题 41
 - 设备无法加载操作员模板 42
 - 设备无法开启 42
 - 条形码阅读器不能扫描 41
 - 无法加载语音应用程序 42
- 关机 42
- 规格
 - 61–63, 65, 67–68
 - A500 10-Bay Combination Charger 电源 63
 - T5 10 槽充电器 62
 - T5 10-Bay Combination Charger 电源 63
 - T5 保护套 68
 - T5 电池 61
 - T5 可调肩带 65
 - T5 系列 61
 - 佩带 67
- 过冷电池 19

H

- 红色 20, 38–39
- 黄色 20, 39

J

- 加快 23
- 加快语速 23
- 减慢 23
- 减慢语速 23
- 减弱 23
- 减弱音量 23
- 简易配置
 - 36
 - 初始设置 36
- 降低 22
- 降低音调 22

K

- 开启设备 42

L

- LED
 - 20, 38–39
 - T5 充电器 39
 - T5m 充电器 39
- LED 指示灯
 - 20
 - T5 设备 20
 - T5m 设备 20
- 蓝色 20
- 连接电源与充电器 37
- 绿色 20, 38–39

M

- 命令 24
- 模板
 - 42
 - 加载 42

N

- 男声 24
- 女声 24

P

- 培训
 - 71–74
 - 模板 71, 73–74
 - 直观培训 72
 - 直观训练 72
- 培训模板 71, 73–74
- 佩带
 - 67
 - 大小 67
 - 规格 67
- 配件
 - 65
 - Talkman 65
- 配置
 - 72
 - QTERM 72

Q

- QTERM 直观培训设备
 - 72
 - 配置 72
- 清洁程序 24
- 清晰视野 29

R

- RAM 安装套件 27–28

S

闪烁 20, 38–39
 设备
 15, 24, 63
 Talkman T5 15
 清洁 24
 设备保护套
 67–68
 T5 67
 套上 68
 设备不响应 42
 设备问题 41
 设备一直蜂鸣 41
 使用设备 10
 送回 56–57
 速度
 23
 更改 23
 随身戴式计算机
 69
 部件号 69

T

T5 10 Combination Charger 电源 63
 T5 10-Bay Combination Charger 35, 62
 T5 VMT 27
 T5 充电器
 39
 LED 39
 T5 电池规格 61
 T5 肩带
 65
 规格 65
 T5 设备
 15–16, 18, 20
 LED 指示灯 20
 充电 16
 电池 16
 取出电池 18
 T5 设备保护套
 67–68
 规格 68
 套上 68
 T5 系列规格 61
 T5 组合墙壁安装套件 37
 T5/A500 10 槽组合充电器
 37
 连接电源 37
 T5m 充电器
 39
 LED 39
 T5m 设备
 20
 LED 指示灯 20
 Talkman
 24

Talkman (继续)
 命令 24
 Talkman T5
 15, 17
 充电 17
 Talkman T5 设备
 66
 佩带 66
 Talkman 车载终端 63
 Talkman 配件
 69
 部件号 69
 Talkman 设备
 9, 17–18
 插入电池 17
 关于 9
 取出电池 18
 Talkman 随身戴式计算机
 69
 部件号 69
 提高 22
 提高音调 22

V

vmt
 63
 Talkman VMT 63
 VMT 27, 57

W

危险 10
 为 A500 设备套上保护套 68
 为 T5 设备套上保护套 68
 我的耳机听不到任何声音。 41
 我的设备不断关机 42
 我的设备对按键没响应 42
 我的设备无法加载操作员模板 42
 我的设备无法加载语音应用程序 42
 我的设备无法开启 42
 我的条形码阅读器不能扫描 41

X

性别 24
 修理
 56–57
 包装 57

Y

一般安全指南 10
 一直蜂鸣 41
 音调
 22
 更改 22

- 音量
 - 23
 - 更改 23
- 硬件文档，关于 3
- 语音
 - 22
 - 调整 22
- 语音错误消息 52
- 语音应用程序
 - 42
 - 加载 42

Z

- 增大 23
- 增大音量 23
- 专利和知识产权 13
- 组合充电器
 - 35–37, 62–63
 - 简易配置 36
 - 连接电源 37